

التعديل الشامل لاتفاقيات السجل لعام 2023

يُجري هذا التعديل الشامل على اتفاقيات السجل لعام 2023 (والمشار إليه بلفظ "تعديل 2023") الساري اعتبارًا من أغسطس/أب 2023، تعديلاً على اتفاقيات السجل المدرجة في الملحق "أ" (والمشار إليها هنا بلفظ "اتفاقيات السجل المنطبقة") والمبرمة بين هيئة الإنترنت للأسماء والأرقام المخصصة ("ICANN") ومشغلي السجلات المنطبقة ممن هم طرف في اتفاقيات السجل المنطبقة تلك. وتم إجراء تعديل عام 2023 وأصبح ساريًا بموجب البند 7.7 من اتفاقيات السجل المعمول بها. تحمل المصطلحات المكتوبة بخط عريض المستخدمة وغير المعرفة في هذا التعديل لعام 2023 المعاني المحددة إزاء كل منها في اتفاقيات السجل المعمول بها.

حيث أنه يجوز تعديل اتفاقيات السجل المعمول بها بموجب المتطلبات والإجراءات المنصوص عليها في البند 7.7 من اتفاقيات السجل المعمول بها؛

وحيث إن ICANN ومجموعة العمل قد تشاورتا بحسن نية فيما يتعلق بشكل ومضمون هذا التعديل لعام 2023؛

وحيث إن ICANN قد نشرت تعديل عام 2023 علنًا على موقعها الإلكتروني لمدة لا تقل عن 30 يومًا تقويمياً وقدمت إشعارًا بهذا التعديل لعام 2023 إلى مشغلي السجلات المنطبيين وفقاً للبند 7.9 من اتفاقيات السجل المنطبقة؛

وحيث إن ICANN ومجموعة العمل قد نظرنا في التعليقات العامة المقدمة بشأن هذا التعديل لعام 2023 خلال فترة النشر؛

وحيث إنه في 30 أبريل/نيسان 2023، اعتمد مجلس إدارة ICANN هذا التعديل لعام 2023؛

وحيث إنه في 20 مارس/آذار 2023، حصل تعديل عام 2023 على اعتماد مشغل السجل؛

وحيث إنه في 8 يونيو/حزيران 2023، قدمت ICANN لمشغلي السجلات المنطبيين إشعارًا يفيد باعتماد هذا التعديل لعام 2023 (والمشار إليه هنا بلفظ "تاريخ إشعار تعديل عام 2023")؛

وحيث إنه بموجب البند 7.7(ج) من اتفاقيات السجل المنطبقة، فإن هذا التعديل لعام 2023 سيسري العمل به دون أي إجراء آخر من جانب ICANN أو مشغلي السجلات المنطبيين ويعتبر تعديلاً على اتفاقيات السجل المعمول بها في 7 أغسطس/أب 2023 (والمشار إليه هنا بلفظ "تاريخ سريان تعديل عام 2023")، وهو التاريخ الذي يوافق 60 يومًا تقويمياً اعتباراً من تاريخ إشعار تعديل عام 2023.

وإشهاداً على ما تقدم، وبالنظر إلى الحثثيات المذكورة أعلاه المُعترف بها هنا بالإشارة إليها، يعتبر تعديل عام 2023 ساريًا على كل اتفاقية من اتفاقيات السجل المعمول بها اعتباراً من تاريخ سريان تعديل عام 2023.

1. تم تعديل البند 2.1 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

2.1 الخدمات المعتمدة؛ الخدمات الإضافية. لمشغل السجل الحق في توفير خدمات السجل الموضحة بالفقرتين (أ) و(ب) من الفقرة الأولى من المادة 2.1 بالمواصفة 6 الملحقة بهذه الاتفاقية (والمشار إليها هنا بلفظ "المواصفة رقم 6") وخدمات السجل الأخرى المنصوص عليها في الملحق أ (ويشار إليها جميعاً بلفظ "الخدمات المعتمدة"). في حالة رغبة مشغل السجل تقديم أي خدمة سجل ليست من الخدمات المعتمدة أو كانت تمثل تعديلاً جوهرياً على خدمة معتمدة (ويشار إلى كل منها بلفظ "خدمة إضافية")، يلتزم مشغل السجل بإرسال طلب لاعتماد هذه الخدمة الإضافية بما يتفق مع سياسة تقييم خدمات السجل الواردة على الموقع <https://www.icann.org/rsep>، حيث إن هذه السياسة خاضعة للتعديل من حين لآخر بما

يتفق مع لوائح ICANN (وفقاً للتعديلات من حين لآخر، والمشار إليها بلفظ "لوائح ICANN") والمعمول بها على سياسات الإجماع (والمشار إليها بلفظ "RSEP"). ويجوز لمشغل السجل تقديم خدمات إضافية بشرط الموافقة الخطية من ICANN، وبموجب هذه الموافقة، تعتبر هذه الخدمات الإضافية خدمات سجل بموجب هذه الاتفاقية. ويجوز لـ ICANN وفقاً لتقديرها المعقول، أن تطلب تعديلاً على هذه الاتفاقية بحيث تشير إلى توفير أي من الخدمات الإضافية المعتمدة بموجب سياسة تقييم خدمات السجل RSEP، على أن يكون التعديل في صورة مقبولة بشكل معقول للطرفين.

2. تم تعديل البند 2.2 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

2.2 الامتثال لسياسات الإجماع والسياسات المؤقتة. يلتزم مشغل السجل ويطبق جميع سياسات الإجماع والسياسات المؤقتة الموجودة في <https://www.icann.org/consensus-policies>، اعتباراً من تاريخ السريان وفقاً لما يتم وضعه واعتماده مستقبلاً بما يتفق مع لوائح ICANN، شريطة اعتماد هذه السياسات الخاصة بالإجماع والسياسات المؤقتة المستقبلية بما يتفق مع الإجراءات وما يتعلق بتلك الموضوعات ومع مراعاة القيود المنصوص عليها في الموصفة 1 والمرفقة بهذه الاتفاقية ("الموصفة 1").

3. تم تعديل وإعادة صياغة البند 2.9 (أ) بموجب ذلك بالكامل على نحو ما يلي:

(أ) يجب تسجيل كافة تسجيلات أسماء النطاقات في نطاق TLD من خلال أمين سجل معتمد من ICANN، شريطة أنه لا ينبغي على مشغل السجل الاستعانة بأمين سجل إذا كان يسجل أسماء بالاسم الخاص به من أجل منع هذه الأسماء من التفويض أو الاستخدام بما يتفق مع البند 2.6. مع مراعاة المتطلبات الخاصة بالموصفة 11، يجب على مشغل السجل توفير وصول عادل لخدمات السجل لجميع أمناء السجلات المعتمدين من ICANN الذين يبرمون ويلتزمون بالاتفاقية المبرمة بين السجل وأمين السجل لنطاق المستوى الأعلى، شريطة أنه يجوز لمشغل السجل وضع معايير عادلة للتأهل لتسجيل الأسماء في نطاق المستوى الأعلى المرتبطة ارتباطاً معقولاً بالعمل الصحيح لنطاق المستوى الأعلى. يجب على مشغل السجل استخدام اتفاقية موحدة غير تمييزية مع جميع أمناء السجلات المرخص لهم تسجيل الأسماء في نطاق TLD ("اتفاقية السجل-أمين السجل"). يجوز لمشغل السجل تعديل اتفاقية السجل-أمين السجل من حين إلى آخر؛ ويشترط على الرغم من ذلك موافقة ICANN على أية مراجعات مادية على هذه الاتفاقية قبل أن تصبح هذه المراجعات نافذة وملزمة لأي أمين سجل. يلتزم مشغل السجل بتزويد ICANN وسائر أمناء السجلات المعتمدين لتسجيل الأسماء في نطاق TLD بإشعار خطي مدته خمسة عشر (15) يوماً على أقل تقدير بأية مراجعات تُجرى على اتفاقية السجل-أمين السجل قبل أن تصبح أي من هذه المراجعات نافذة وملزمة لأي أمين سجل. وخلال هذه الفترة، تحدد ICANN ما إذا كانت هذه المراجعات المقترحة غير ضرورية، أو ربما تكون مؤثرة أو ذات طبيعة مؤثرة. وإذا لم تقدم ICANN إشعاراً إلى مشغل السجل بقرارها في غضون فترة الخمس عشرة (15) يوماً تقويمية، تعتبر ICANN أنها قد أقرت بأن المراجعات المقترحة غير مؤثرة في طبيعتها. إذا قررت ICANN أو تم اعتبار أنها قد قررت بموجب البند 2.9 (أ) بأن هذه المراجعات غير مؤثرة، فيجوز لمشغل السجل اعتماد وتنفيذ هذه المراجعات. إذا قررت ICANN بأن المراجعات مؤثرة أو أنها قد تكون مؤثرة، عندئذ تتبع ICANN الإجراءات الخاصة بها فيما يتعلق بمراجعة واعتماد التغييرات على اتفاقية السجل-أمين السجل على <https://www.icann.org/rra-amendment-procedure>، ولا يجوز اعتماد وتنفيذ هذه المراجعات إلا بعد اعتماد ICANN لها. ومع عدم الإخلال بالأحكام السابقة في هذا البند 2.9 (أ)، فإن أي تغيير على اتفاقية السجل-أمين السجل يتعلق حصرياً بالرسوم المفروضة من مشغل السجل لتسجيل أسماء النطاقات في نطاق المستوى الأعلى لن يخضع لعملية الإخطار والموافقة المحددة في هذا البند 2.9 (أ)، لكنه سيكون خاضعاً للاشتراطات الواردة في البند 2.10 أدناه.

4. تم تعديل البند 2.13 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

2.13 الانتقال في حالة الطوارئ. يوافق مشغل السجل على أنه في حالة الوصول إلى أي من عتبات الطوارئ الخاصة بوظائف السجل والمنصوص عليها في البند 6 من المواصفة 10، يجوز لـ ICANN تعيين مشغل سجل طوارئ مؤقت لسجل نطاق المستوى الأعلى (والمشار إليه بلفظ "مشغل الطوارئ") بما يتفق مع عملية نقل ملكة السجلات الخاصة في ICANN (والمتاحة على <https://www.icann.org/registry-transition-processes>) (حيث يجوز تعديل هذه العمليات من حين إلى آخر، "عملية نقل السجلات") إلى أن يوضح مشغل السجل وبما يحقق رضا و قبول ICANN قدرته على استئناف عمل سجل نطاق المستوى الأعلى دون معاودة هذا الإخفاق. وبعد هذا التوضيح، يجوز لمشغل السجل الانتقال مرة أخرى إلى تشغيل سجل TLD بما يتفق مع الإجراءات المحددة بعملية انتقال السجل على أن يدفع مشغل السجل جميع النفقات المقبولة التي تكلفتها (1) منظمة ICANN نتيجة لتخصيص مشغل طوارئ و(2) تكلفتها مشغل الطوارئ فيما يتصل بتشغيل سجل TLD، على أن يتم توثيق هذه النفقات بتفصيل معقول في السجلات التي سيتم توفيرها لمشغل السجل. في حالة تخصيص ICANN لمشغل طوارئ بما يتفق مع البند 2.13 وعملية نقل السجلات، يجب على مشغل السجل إمداد ICANN أو أي مشغل طوارئ آخر بكل البيانات (بما في ذلك البيانات المخزنة طبقاً للبند 2.3) فيما يتعلق بعمليات تشغيل سجل TLD والتي تكون ضرورية للحفاظ على عمليات التشغيل ووظائف السجل التي قد تطالب بها ICANN أو أي مشغل طوارئ آخر بشكل معقول. يوافق مشغل السجل على جواز قيام ICANN بإجراء أية تغييرات تراها ضرورية على قاعدة بيانات IANA فيما يتعلق بنطاق المستوى الأعلى DNS في حالة تعيين مشغل طوارئ بموجب هذا البند 2.13. بالإضافة إلى ذلك، في حالة حدوث هذا الإخفاق، تحتفظ ICANN ويجوز لها إنفاذ حقوقها بموجب وثيقة العمليات المتواصلة.

5. إذا كانت اتفاقية السجل المعمول بها مخصصة لنطاق مستوى أعلى مستند إلى المجتمع وفقاً لما قرره ICANN في وقت تحرير اتفاقية السجل المعمول بها، يتم تعديل البند 2.19 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

2.19 التزامات مشغل السجل أمام مجتمع نطاق المستوى الأعلى. يضع مسجل السجل سياسات تسجيل تتماشى مع الطلب المقدم فيما يخص نطاق المستوى الأعلى TLD لما يلي: (1) اصطلاحات التسمية داخل TLD، و(2) متطلبات التسجيل من قبل أعضاء مجتمع TLD، و(3) استخدام أسماء نطاقات مسجلة بما يتماشى مع الغرض المحدد لنطاق المستوى الأعلى TLD المستند إلى المجتمع. يدير مشغل السجل نطاق المستوى الأعلى TLD بطريقة تسمح لمجتمع TLD مناقشة تطوير وتعديل سياسات وممارسات TLD والمشاركة فيها. يضع مشغل السجلات إجراءات لإنفاذ سياسات تسجيل TLD، وحل المنازعات الخاصة بالامتثال لسياسات تسجيل TLD، ويلتزم بإنفاذ هذه السياسات الخاصة بالتسجيل. يوافق مشغل السجل على تنفيذ الإجراءات المقترحة لحل نزاعات قيود التسجيل والالتزام بها وفقاً لما هو منصوص عليه في <https://www.icann.org/rrdrp> فيما يتعلق بما ينشأ من نزاعات بموجب هذا البند 2.19. يلتزم مشغل السجل بتنفيذ ومراعاة سياسات تسجيل المجتمع المنصوص عليها في المواصفة 12 المرفقة بهذه الاتفاقية.

6. تم تعديل البند 3.3 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.3 خوادم الاسم لنطاق المستوى الأعلى. تلتزم ICANN ببذل جهود تجارية معقولة لضمان أن أي تغييرات على خوادم أسماء TLD المقدمة إلى ICANN من قبل مشغل السجل (في الصيغة المناسبة مع العناصر الفنية المطلوبة التي حددتها ICANN في <https://www.iana.org/domains/root/> سيتم تطبيقها بمعرفة ICANN خلال سبعة (7) أيام أو في أسرع وقت ممكن بعد إجراء عمليات التحقق الفني منها.

7. تم تعديل البند 3.4 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.4 نشر معلومات منطقة الجذر. يشمل نشر ICANN لمعلومات اتصال منطقة الجذر لسجل TLD كلاً من مشغل السجل وبيانات جهات الاتصال الإدارية والفنية التابعة له. أي طلب لتعديل معلومات الاتصال لمشغل السجل لابد أن تقدم في الصيغة التي تحددها ICANN من حين لآخر على <https://www.iana.org/domains/root/>.

8. ما لم يتم تحدد ICANN مشغل السجل المعمول به في وقت تنفيذ اتفاقية السجل المعمول بأنه منظمة حكومية دولية أو كياناً حكومياً أو كياناً آخر بظروف خاصة، يُعدل البند 4.5 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

4.5 نقل السجل فور إنهاء الاتفاقية. عند انتهاء المدة وفقاً للبند 4.1 أو البند 4.2 أو أي إنهاء لهذه الاتفاقية بموجب البند 4.3 أو البند 4.4، يلتزم مشغل السجل بأن يقدم لـ ICANN أو أي مشغل سجل يخلفها والذي يمكن أن يكون معيّنًا من قبل ICANN لـ TLD وفقاً لهذا البند 4.5، كافة البيانات (بما في ذلك البيانات المخزنة وفقاً للبند 2.3) فيما يتعلق بعمليات تشغيل سجل TLD والتي تكون ضرورية للحفاظ على عمليات تشغيل ووظائف السجل مما قد تتطلبها ICANN أو أي مشغل للسجل يأتي بعدها. بعد التشاور مع مشغل السجل، تقرر ICANN ما إذا كانت ستجري عملية نقل نطاق TLD إلى مشغل سجل تالي أم لا وفقاً لتقديرها وحدها وبما يتفق مع عملية نقل السجلات؛ شريطة أن (1) تأخذ ICANN بعين الاعتبار أية حقوق ملكية فكرية لمشغل السجل (وفقاً لما يبلغ عنه مشغل السجل لـ ICANN) في تقرير ما إذا كانت ستنتقل تشغيل نطاق TLD إلى مشغل سجل تالي أم لا و(2) إذا أوضح مشغل السجل وبما يحقق القناعة المعقولة لـ ICANN بأن (أ) جميع تسجيلات اسم النطاق في TLD تم تسجيلها والتصريح بها واستخدامها بشكل حصري لصالح مشغل السجل أو الجهات التابعة له لاستخدامهم الحصري، و(ب) أن مشغل السجل لا يعمل ببيع أو توزيع أو نقل نسبة الملكية الموجبة للإدارة والتحكم في أو استخدام أي تسجيلات في TLD لأي جهة أخرى غير تابعة لمشغل السجل، و(ج) أن نقل تشغيل TLD غير ضروري لحماية المصلحة العامة، فلا يجوز لـ ICANN نقل تشغيل TLD إلى مشغل سجل تالي عند انقضاء أو إنهاء هذه الاتفاقية دون موافقة مشغل السجل (ولا يجوز الامتناع عن تقديم هذه الموافقة أو وضع شروط عليها أو تأخيرها لأسباب غير معقولة). ولتجنب أي شكوك، لا تمنع العبارة السابقة ICANN من تفويض TLD بموجب عملية طلب مستقبلية من أجل تفويض نطاقات المستوى الأعلى، مع مراعاة أي عمليات أو إجراءات اعتراض تجريها ICANN فيما يتعلق بعملية الطلب تلك والتي تهدف إلى حماية حقوق الجهات الأخرى. يوافق مشغل السجل على جواز قيام ICANN بإجراء أية تغييرات تراها ضرورية على قاعدة بيانات IANA فيما يتعلق بنطاق TLD في حالة نقل نطاق TLD بما يتفق مع هذا البند 4.5. وأيضاً، تحتفظ ICANN أو من تقوم بتعيينه بالحق ويجوز لها إنفاذ حقوقها بموجب مستند العمليات المستمرة بالحفاظ على نطاق TLD وتشغيله، بصرف النظر عن سبب الإنهاء أو انتهاء مدة هذه الاتفاقية.

9. إذا تم تحديد مشغل السجل المعمول به من قبل ICANN في وقت تنفيذ اتفاقية السجل المعمول بها ليكون منظمة حكومية دولية أو كياناً حكومياً أو كياناً آخر بظروف خاصة، فيتم تعديل البند 4.5 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي::

4.5 نقل السجل بموجب إنهاء الاتفاقية. عند انتهاء مدة هذه الاتفاقية بموجب البند 4.1 أو البند 4.2 أو أي إنهاء لهذه الاتفاقية وفقاً للبند 4.3 أو البند 4.4 فيما يتصل بتعيين ICANN خلفاً لمشغل السجل لنطاق TLD، يوافق مشغل السجل و ICANN على التشاور والتعاون فيما بينهما من أجل تسهيل وتنفيذ عملية نقل نطاق TLD بما يتفق مع هذا البند 4.5. وبعد استشارة مشغل السجل، تحدد ICANN ما إن كانت ستنتقل تشغيل TLD إلى مشغل سجل يخلفه حسب تقديرها وحدها وبما يتفق مع عملية انتقال السجل. في حال قررت ICANN نقل تشغيل TLD إلى مشغل سجل خلفاً له بعد موافقة مشغل السجل (والتي لا يجوز منعها أو وضع شروط عليها أو تأخيرها بشكل غير معقول)، يجب على مشغل السجل إمداد ICANN أو مشغل السجل الوريث لـ TLD بأي بيانات متعلقة بعمليات تشغيل TLD والتي تكون ضرورية للحفاظ على عمليات التشغيل ووظائف السجل التي قد تتطلبها ICANN على نحو معقول أو

يطلبها مشغل السجل الوريث إضافة إلى البيانات المخزنة بما يتفق مع البند 2.3 بهذه الاتفاقية. في حالة عدم موافقة مشغل السجل على توفير تلك البيانات تُعاد أي بيانات سجل مرتبطة بـ TLD إلى مشغل السجل، ما لم يتم يتفق الطرفان على غير خلاف ذلك. يوافق مشغل السجل على جواز قيام ICANN بإجراء أية تغييرات تراها ضرورية على قاعدة بيانات IANA فيما يتعلق بنطاق TLD في حالة نقل نطاق TLD بما يتفق مع هذا البند 4.5. إضافة إلى ذلك، تحتفظ ICANN ويجوز لها أو من يقوم مقامها إنفاذ حقوقها بموجب مستند العمليات المستمرة، بصرف النظر عن سبب الإنهاء أو انتهاء مدة هذه الاتفاقية.

10. تم تعديل البند 6.2 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

6.2 استرداد التكلفة لهيئة التقييم التقني لخدمات السجل. RSTEP. يجوز لـ ICANN إحالة الطلبات لمقدمة من مشغل السجل للحصول على الموافقة على الخدمات الإضافية بموجب البند إلى لجنة التقييم الفني لخدمات السجل ("RSTEP") وفقاً لتلك العملية على الموقع <https://www.icann.org/rsep>. في حال إحالة تلك الطلبات إلى هيئة التقييم التقني لخدمات السجل RSTEP، يقدم مشغل السجل التكلفة بالفاتورة إلى ICANN نظير مراجعة هيئة التقييم التقني لخدمات السجل RSTEP في غضون أربعة عشر (14) يوماً تقويمياً من استلام نسخة من فاتورة هيئة التقييم التقني لخدمات السجل RSTEP من ICANN، إلا إذا قررت ICANN وفقاً لتقديرها المطلق وحدها دفع كل تكلفة الفاتورة أو أي جزء منها لهذه لمراجعة هيئة التقييم التقني لخدمات السجل RSTEP تلك.

11. يتم تعديل البند 7.9 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي: شريطة أنه على الرغم من ذلك أن تظل معلومات الإشعار لكل مشغل سجل منطبق كما هو منصوص عليه في كل اتفاقية سجل منطبقة أو وفقاً لما يتم تحديثه بموجب أحكام البند 7.9:

7.9 الإشعارات العامة. يتم إرسال الإشعارات المقدمة في هذه الاتفاقية أو ذات العلاقة بها، باستثناء الإشعارات المتعلقة بالبند 7.6، إما (1) مكتوبة إلى عنوان الطرف المناسب كما هو وارد أدناه أو (2) عبر البريد الإلكتروني كما هو وارد أدناه، ما لم يتم ذلك الطرف بإرسال إشعار بتغيير العنوان البريدي أو عنوان البريد الإلكتروني، وفقاً لما هو منصوص عليه في هذه الاتفاقية. تُرسل جميع الإشعارات بموجب البند 7.6 والبند 7.7 من خلال نشر المعلومات المنطبقة على موقع ICANN الإلكتروني ونقل تلك المعلومات إلى مشغل السجل بالبريد الإلكتروني. يقوم الطرف بإرسال أي تغيير في معلومات الاتصال للإشعار أدناه خلال ثلاثين (30) يوماً من هذا التغيير. وأي إشعار مطلوب بموجب هذه الاتفاقية بخلاف الإشعارات المندرجة تحت البند 7.6 أو 7.7، سيعتبر أنه تم إرساله بالشكل المناسب (1) إذا كان في شكل ورقي عند تسليمه باليد، أو عبر خدمة سعاة البريد مع تأكيد بالاستلام أو (2) إذا كان عبر البريد الإلكتروني، بناءً على تأكيد الاستلام من جانب خادم البريد الإلكتروني للمستلم، شريطة أنه في حال إرسال الإشعار بالبريد الإلكتروني، لا بد من إحاقه بنسخة ترسل بخدمة البريد العادي خلال فترة ثلاثة (3) أيام تقويمية. يعتبر أي إشعار يقتضيه البند 7.6 قد تم إرساله إذا ما تم نشره إلكترونياً على موقع ICANN الإلكتروني وبعد تأكيد الاستلام عن طريق خادم البريد الإلكتروني. في حالة وجود وسائل إشعار أخرى عملية، مثل الإشعار عبر موقع ويب آمن، تعمل الأطراف سويةً لتطبيق هذه الوسائل بموجب هذه الاتفاقية.

إذا كان الإخطار موجهاً إلى ICANN، فيتم الإرسال على العنوان:

Internet Corporation for Assigned Names and Numbers

12025 Waterfront Drive, Suite 300

Los Angeles, CA 90094-2536

USA

هاتف: +1-310-301-5800

عناية: الرئيس والمدير التنفيذي

مع نسخة مطلوبة إلى: المستشار العام
البريد الإلكتروني: (وفقاً لما يتم تحديده من وقت لآخر).

12. تم تعديل البند 7.13 وإعادة صياغته بالكامل على النحو التالي:

7.13 استقلالية النصوص ولتضارب مع القوانين. تعتبر أحكام هذه الاتفاقية مستقلة بذاتها، ولا يكون لأي عدم شرعية أو نفاذ أي من الأحكام أو البنود المنصوص عليها في هذه الاتفاقية أي أثر على شرعية ونفاذ بقية هذه الاتفاقية أو أي من الأحكام الواردة فيها، وتظل سارية وواجبة النفاذ بالكامل. في حالة تحديد أي من بنود الاتفاقية بأنها غير صالحة أو غير نافذة، سوف يناقش الأطراف بحسن نية تعديل هذه الاتفاقية للتأثير على القصد الأصلي للأطراف بقدر الإمكان. تلتزم ICANN ومجموعة العمل بالتعاون فيما بينهما على وضع إجراء لـ ICANN من أجل مراجعة ICANN ونظرها في التضاربات المزعومة بين القوانين المعمول بها والأحكام غير المرتبطة بخدمات دليل بيانات التسجيل (وفقاً للتعريف الوارد في المواصفة 4) ذات الصلة بالأحكام المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. وإلى أن يتم وضع هذا الإجراء وتنفيذه من خلال ICANN، تلتزم ICANN بمراجعة والنظر في التضاربات المحتملة بين القوانين المعمول بها والأحكام غير المتعلقة بخدمات دليل بيانات التسجيل المنصوص عليها في هذه الاتفاقية بطريقة تضاهي إجراء ICANN الخاص بالتعامل مع تضاربات WHOIS مع قانون الخصوصية.

13. تُعدّل الفقرة التمهيدية من الملحق "أ" وتُعاد صياغتها بالكامل على النحو التالي:

يحدد دليل مقدمي طلبات نطاقات gTLD (المتوفر على الموقع <https://newgtlds.icann.org/en/applicants/agb>) وسياسة تقييم خدمات السجل RSEP إجراءات النظر في خدمات السجل المقترحة. يجوز لمشغل السجل توفير أي خدمات تقتضيها أحكام هذه الاتفاقية. بالإضافة إلى ذلك، تم تحديد الخدمات التالية (إن وجدت) على وجه الخصوص بأنها معتمدة من ICANN قبل تاريخ سريان هذه الاتفاقية، ويجوز لمشغل السجل تقديم هذه الخدمات:

14. يُعدّل البند 3.1 من الجزء "أ" في المواصفة 2 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.1 نسق المستودع. سوف يتم تجميع الأشياء الخاصة بالسجل -مثل النطاقات وجهات الاتصال وأسماء الخوادم وأمناء السجلات إلخ- في ملف يتم إنشاؤه بالطريقة المشار إليها في RFC 8909، راجع الجزء أ، البند 9، المرجع 1 من هذه المواصفة وفي الطلب RFC 9022، راجع الجزء أ، البند 9 المرجع 2 من هذه المواصفة (والمشار إليها جميعاً بلفظ "مواصفة DNDE"). وتصف المواصفة DNDE بعض العناصر بأنها اختيارية، وسوف يقوم مشغل السجل بتضمين تلك العناصر في المستودعات إذا كانت متوفرة. وسوف يتم استخدام ترميز حروف UTF-8.

15. يُعدّل البند 9 من الجزء "أ" في المواصفة 2 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

9. المراجع.

(1) مواصفة مستودع بيانات التسجيل -<https://www.rfc-editor.org/rfc/rfc8909.txt>

(2) تخطيط كائنات بيانات تسجيل أسماء النطاقات (DNRD) - <https://www.rfc-editor.org/rfc/rfc9022.txt>

(3) نسق رسائل OpenPGP - <https://www.rfc-editor.org/rfc/rfc4880.txt>

(4) معلمات OpenPGP - <https://www.iana.org/assignments/pgp-parameters/pgp-parameters.xhtml>

(5) واجهات سجل ICANN - <https://datatracker.ietf.org/doc/draft-lozano-icann-registry-interfaces>

16. يُعدل الحقل رقم 02 بالبند 1 من المواصفة 3 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

02	iana-id	في الحالات التي يعمل فيها مشغل السجل بصفة أمين سجل (أي دون استخدام أمين سجل معتمد من ICANN)، يجب استخدام إما 9998 أو 9999 اعتمادًا على نوع التسجيل (على النحو الموضح في المواصفة 5)، وإلا فيجب استخدام معرف IANA لأمين السجل الراعي وفقًا لما هو محدد في https://www.iana.org/assignments/registrars-ids
----	---------	--

17. يُعدل الحقل رقم 03 ورقم 04 ورقم 05 من البند 2 في المواصفة 3 وتُعاد صياغته بكامله على النحو التالي:

03	whois-43-queries	عدد استعلامات WHOIS (المنفذ-43) التي تم الرد عليها خلال فترة الإبلاغ؛ سوف يتم استخدام قيمة فارغة بعد تاريخ إنهاء خدمات WHOIS (وفقًا لما هو محدد في المواصفة 4) إذا لم يتم توفير خدمة WHOIS (المنفذ 43) بعد ذلك التاريخ.
04	web-whois-queries	عدد استعلامات WHOIS المستندة إلى الويب مما تم الرد عليه خلال فترة الإبلاغ؛ ولا يتضمن ذلك WHOIS القابلة للبحث؛ سوف يتم استخدام قيمة فارغة بعد تاريخ إنهاء خدمات WHOIS إذا لم يتم توفير خدمة WHOIS المستندة إلى الويب بعد ذلك التاريخ
05	searchable-whois-queries	عدد استعلامات WHOIS القابلة للبحث والتي تم الرد عليها خلال فترة الإبلاغ؛ سوف يتم استخدام قيمة فارغة إذا لم يتم توفير خدمة WHOIS خلال فترة الإبلاغ

18. يُضاف حقل رقم 38 في البند 2 من المواصفة 3 على النحو التالي:

38	rdap-queries	عدد استعلامات بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل
----	--------------	--

19. تُعدل الفقرة الأخيرة من البند 2 من المواصفة 3 وتُعاد صياغتها بالكامل على النحو التالي:

بالنسبة لنطاقات gTLD التي تكون جزءًا من نظام سجل مشترك أحادي المثل: (1) استعلامات حقول whois-43، واستعلامات whois-الويب، واستعلامات whois القابلة للبحث واستعلامات بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل في تقرير نشاط وظائف السجل يجب أن تتطابق مع مجموع الاستعلامات المبلغ عنها لنطاقات gTLD في نظام السجل المشترك أحادي المثل، و(2) في حالة الاستعلامات ذات الصلة بالحقول في (1) أعلاه التي لا يمكن لمشغل السجل أن يحدد لها نطاقات gTLD من أجل احتساب الاستعلام من أجل (على سبيل المثال استعلام بحث أمين سجل لأمين سجل يقوم بتشغيل أكثر من نطاق مستوى أعلى واحد يشارك نفس رابط URL بقاعدة بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل)، للسجلات مرونة اختيار كيفية تخصيص وتحديد موقع تلك الاستعلامات في جميع نطاقات gTLD من خلال استخدام نظام السجل المشارك أحادي المثل، و(3) قد يحتوي تقرير نشاط وظائف السجل على المعاملات الإجمالية لجهة الاتصال أو المضيف لجميع نطاقات gTLD في النظام.

20. يُحذف البند 1 من المواصفة 4 بالكامل ويستعاض عنه ما يلي:

1. خدمات دليل تسجيل البيانات

1.1.1. التعريفات.

- 1.1.1 "بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل" أو "RDAP" عبارة عن بروتوكول إنترنت يوفر خدمات الويب "RESTful" من أجل استعادة بيانات التسجيل الوصفية من سجلات أسماء النطاقات ومن سجلات الإنترنت الإقليمية.
- 1.1.2 "خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل" وتشير إلى خدمات دليل بيانات التسجيل التي تستخدم RDAP المشار إليها في STD 95 (<https://www.rfc-editor.org/refs/ref-std95.txt>)، وفي المعايير التي تلتها.
- 1.1.3 "خدمات دليل بيانات التسجيل" أو "RDDS" تشير إلى خدمات دليل بيانات التسجيل الكلية (وفقًا للتعريف الوارد في هذه المواصفة 4) وخدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل (RDAP) (حسب التعريف الوارد في هذه المواصفة 4).
- 1.1.4 "خدمة بيانات WHOIS" وتشير إلى مجموع خدمة WHOIS المتاحة من خلال المنفذ 43 بما يتفق مع RFC 3912 وفي خدمة WHOIS المستندة إلى الويب التي توفير وصولاً مجانيًا وعمامًا مستندًا إلى الاستعلامات إلى بيانات التسجيل.
- 1.1.5 "فترة تكثيف العمل على بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل" ويقصد بها الفترة التي تنتهي في 3 فبراير/شباط 2024.
- 1.1.6 "تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS" ويقصد به التاريخ الذي يتجاوز 360 يومًا بعد انتهاء فترة تكثيف العمل على بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل شريطة أنه يجوز لكل من ICANN ومجموعة أصحاب المصلحة في السجلات الاتفاق فيما بينهم على تأجيل تاريخ انتهاء خدمات WHOIS. إذا رغب مدير ICANN التنفيذي ("CEO") أو رئيس مجموعة أصحاب المصلحة المسجل

("الرئيس") في مناقشة تأجيل تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، فيلتزم المدير التنفيذي أو الرئيس، حسب مقتضى الحال، بتقديم إشعار خطي إلى الشخص الآخر، والذي ينص بالتفصيل المعقول على التأجيل المقترح.

1.2. خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP

1.2.1 يلتزم مشغل السجل بتنفيذ أحدث إصدار من دليل التنفيذ الفني لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل والملف التعريفي لاستجابة بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل المنشورة على <https://icann.org/gtld-rdap-profile>. ينفذ مشغل السجل الإصدارات الجديدة من دليل التنفيذ الفني لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل وملف رد بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل التعريفي في موعد لا يتجاوز مئة وثمانين (180) يوماً تقويمياً بعد إشعار من ICANN.

1.2.2 يلتزم مشغل السجل بتوفير دعم لاستعلامات البحث من أجل:

- (1) معلومات النطاق وفقاً لما هو موصوف في البند "مواصفة قطاعات مسار النطاق" في الطلب RFC 9082.
- (2) معلومات خادم الاسم وفقاً لما هو وارد بالوصف في القسم "مواصفة قطاعات مسار النطاق" في الطلب RFC 9082؛ ويشترط على الرغم من ذلك أن لا يكون مشغل السجل مطالباً (لكن هذا الخيار متاح له) بدعم البحث عن خوادم الاسم إذا ما حدد مشغل السجل خوادم الاسم بأنها سمات وخصائص النطاق في بروتوكول التزويد المرن EPP.
- (3) معلومات أمين السجل وفقاً لما هو موصوف في البند "مواصفة قطاعات مسار الكيان" في الطلب RFC 9082.
- (4) معلومات المساعدة وفقاً لما هو موصوف في البند "مواصفة قطاعات مسار المساعدة" في الطلب RFC 9082.

1.2.3 تحتفظ ICANN بالحق في تحديد أنساق وبروتوكولات بديلة معتمدة بأنها "معايير للإنترنت" (في مقابل المعايير الإعلامية والتجريبية) من خلال عمليات فريق عمل هندسة الإنترنت المنطبقة فيما يخص بيانات التسجيل. وعند ذلك التحديد، تلتزم ICANN بما يلي: (أ) العمل بشكل تعاوني مع سجلات gTLD ومع أمناء السجلات المعتمدين من ICANN من أجل تحديد وتعريف جميع المتطلبات التشغيلية اللازمة لتنفيذ المعيار المعمول به؛ و(ب) إذا كان الأمر منطبقاً، إطلاق مفاوضات من أجل تعريف جميع متطلبات الإبلاغ (إن وجدت)، ومتطلبات مستوى الخدمة المعقولة المتناسبة الخدمات ذات المكانة المماثلة.

1.3 إمكانية البحث. إن تقديم قدرات إمكانية البحث على تسجيل البيانات مسألة اختيارية لكن إذا تم تقديمها من خلال مشغل المسجل، فيجب عليه الامتنال للمواصفات الموصوفة في هذا البند.

1.3.1 سيقدم مشغل السجل إمكانية البحث في صورة خدمة مستندة إلى الويب.

1.3.2 سيقدم مشغل السجل إمكانيات تطابق جزئية، لكل من الحقول التالية: اسم النطاق وبيانات الاتصال واسم المسجل والعنوان البريدي لجهة الاتصال والمسجل، بما في

ذلك جميع الحقول الفرعية الموصوفة في بروتوكول التزويد المرن EPP (مثل، الشارع والمدينة والدولة والمقاطعة إلخ)، ويجوز له تقديم قدرات مطابقة جزئية على الحقول الأخرى، في كل حالة مع مراعاة القانون المعمول به.

1.3.3 سيقدم مشغل السجل إمكانيات التطابق الكامل، على الأقل في الحقول التالية: معرف أمين السجل، اسم خادم الاسم وعنوان IP لخادم الاسم (ينطبق ذلك على عناوين IP المخزنة بمعرفة السجل فقط، على سبيل المثال، سجلات الملقق).

1.3.4 يوفر مشغل السجل إمكانيات بحث بولياني التي تدعم على الأقل المشغلات المنطقية التالية للانضمام إلى مجموعة من معايير البحث التالية: و، أو، أم لا.

1.3.5 ستتضمن نتائج البحث أسماء النطاق التي تتطابق مع معايير البحث.

1.3.6 يلتزم مشغل السجل بما يلي: 1) تنفيذ الإجراءات المناسبة لتجنب إساءة استخدام هذه الميزة (على سبيل المثال، السماح بالوصول فقط إلى مستخدمين معتمدين وشرعيين)، و 2) ضمان أن تكون الميزة متوافقة مع أية قوانين معمول بها فيما يتعلق بالخصوصية إضافة إلى سياسة الإجماع في ICANN والسياسات المؤقتة.

1.3.7 يوفر مشغل السجل فقط قدرات البحث اللازمة في دليل التنفيذ الفني لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل إضافة إلى ملف الرد التعريفي لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل في خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل .RDAP

1.4. خدمات دليل بيانات WHOIS.

1.4.1 وحتى تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يلتزم مشغل السجل بإدارة خدمة WHOIS تكون متاحة عبر المنفذ 43 بما يتفق مع المعيار RFC 3912 وخدمة WHOIS مستندة إلى الويب على العنوان <whois.nic.TLD> بما يوفر وصولاً عاماً مجانيًا مستندًا إلى الاستعلامات للعناصر التالية على الأقل وبالنسبة التالي.

1.4.2 يجب أن يتبع تنسيق الاستجابات نسق نصي شبه حر الموضح أدناه، يليه سطر فارغ وإخلاء للمسؤولية القانونية يحدد حقوق مشغل المسجل، وحقوق المستخدم المستعلم عن قاعدة البيانات.

1.4.3 ويكون تمثيل كل عنصر بيانات في صورة مجموعة من أزواج مفتاح/قيمة، مع أسطر تبدأ بالمفاتيح، متبوعة بنقطتين ومساحة على شكل محددات، تليها القيمة.

1.4.4 بالنسبة للحقول التي يوجد بها أكثر من قيمة واحدة، تتم إتاحة أزواج مفتاح/قيمة متعددة تحمل نفس المفتاح (على سبيل المثال من أجل سرد خوادم الأسماء متعددة). أول زوج مفتاح/قيمة بعد سطر فارغ ينبغي اعتباره بداية سجل جديد، وينبغي اعتبار أنه يحدد هذا السجل، ويستخدم لتجميع البيانات، مثل أسماء المضيفين وعناوين IP، أو اسم نطاق ومعلومات المسجل، معًا.

1.4.5 تقوم الحقول المحددة أدناه بتعيين الحد الأدنى من متطلبات المخرجات.

1.4.6 بيانات اسم النطاق

(1) نسق الاستعلام: whois EXAMPLE.TLD

(2) نسق الاستجابة:

اسم النطاق: EXAMPLE.TLD
معرف نطاق السجل: D1234567-TLD
خادم WHOIS لأمين السجل: whois.example.tld
رابط URL لأمين السجل: http://www.example.tld
تاريخ التحديث: 2009-05-29T20:13:00Z
تاريخ الإنشاء: 2000-10-08T00:45:00Z
تاريخ انتهاء السجل: 2010-10-08T00:44:59Z
Registrar Registration Expiration Date: 2010-10-08T00:44:59Z¹
أمين السجل: EXAMPLE REGISTRAR LLC
معرف IANA لأمين السجل: 5555555
Registrar Abuse Contact Email: email@registrar.tld
Registrar Abuse Contact Phone: +1.123551234
بائع التجزئة: EXAMPLE RESELLER¹²
حالة النطاق: clientDeleteProhibited
حالة النطاق: clientRenewProhibited
حالة النطاق: clientTransferProhibited
حالة النطاق: serverUpdateProhibited
معرفة المسجل لدى السجل: ERL-5372808
اسم المسجل: EXAMPLE REGISTRANT
منظمة المسجل: EXAMPLE ORGANIZATION
شارع المسجل: 123 EXAMPLE STREET
مدينة المسجل: ANYTOWN
ولاية/مقاطعة المسجل: AP
الرمز البريدي للمسجل: A1A1A1
دولة المسجل: EX
هاتف المسجل: +1.5555551212
الهاتف الداخلي للمسجل: 1234
فاكس المسجل: +1.5555551213
الفاكس الداخلي للمسجل: 4321
البريد الإلكتروني للمسجل: EMAIL@EXAMPLE.TLD
معرف مدير المسجل: ERL-5372809
اسم المدير: EXAMPLE REGISTRANT ADMINISTRATIVE
منظمة المدير: EXAMPLE REGISTRANT ORGANIZATION
شارع المدير: 123 EXAMPLE STREET
مدينة المدير: ANYTOWN
ولاية/مقاطعة المدير: AP
الرمز البريدي للمدير: A1A1A1
بلد المدير: EX
هاتف المدير: +1.5555551212
1234Admin Phone Ext:
فاكس المدير: +1.5555551213
الفاكس الداخلي للمدير:
البريد الإلكتروني للمدير: EMAIL@EXAMPLE.TLD
المعرف الفني للسجل: ERL-5372811
اسم الفني: EXAMPLE REGISTRAR TECHNICAL
منظمة الفني: EXAMPLE REGISTRAR LLC
شارع الفني: 123 EXAMPLE STREET
مدينة الفني: ANYTOWN
ولاية/مقاطعة الفني: AP
الرمز البريدي للفني: A1A1A1
بلد الفني: EX

1 الحقل اختياري.
2 الحقل اختياري.

هاتف الفني: +1.1235551234
الهاتف الداخلي للفني: 1234
فاكس الفني: +1.555551213
الفاكس الداخلي للفني: 93
البريد الإلكتروني للفني: EMAIL@EXAMPLE.TLD
خادم الاسم: NS01.EXAMPLEREGISTRAR.TLD
خادم الاسم: NS02.EXAMPLEREGISTRAR.TLD
DNSSEC: signedDelegation
DNSSEC: unsigned
رابط شكوى عدم دقة WHOIS في <https://www.icann.org/wicf>
WHOIS: 2009-05-29T20:15:00Z <<< آخر تحديث لقاعدة بيانات >>>

1.4.7 بيانات أمين السجل

(1) نسق الاستعلام: "whois "registrar Example Registrar, Inc."

(2) نسق الاستجابة:

أمين السجل: Example Registrar, Inc.
الشارع: 1234 Admiralty Way
المدينة: Marina del Rey
الولاية/المقاطعة: CA
الرمز البريدي: 90292
البلد: US
رقم الهاتف: +1.3105551212
رقم الفاكس: +1.3105551213
البريد الإلكتروني: registrar@example.tld
خادم WHOIS لأمين السجل: whois.example-registrar.tld
رابط URL لأمين السجل: http://www.example-registrar.tld
جهة اتصال الإدارة: Joe Registrar
رقم الهاتف: +1.3105551213
رقم الفاكس: +1.3105551213
البريد الإلكتروني: joeregistrar@example-registrar.tld
جهة اتصال الإدارة: Jane Registrar
رقم الهاتف: +1.3105551214
رقم الفاكس: +1.3105551213
البريد الإلكتروني: janeregistrar@example-registrar.tld
جهة اتصال الفني: John Geek
رقم الهاتف: +1.3105551215
رقم الفاكس: +1.3105551216
البريد الإلكتروني: johngeek@example-registrar.tld
WHOIS: 2009-05-29T20:15:00Z <<< آخر تحديث لقاعدة بيانات >>>

1.4.8 بيانات خادم الاسم:

(1) نسق الاستعلام: "whois "nameserver (nameserver name)"

أو "whois "nameserver (IP Address)." على سبيل المثال:
"whois "nameserver NS1.EXAMPLE.TLD"

(2) نسق الاستجابة:

اسم الخادم: NS1.EXAMPLE.TLD
عنوان IP: 192.0.2.123
عنوان IP: 2001:0DB8::1
أمين السجل: Example Registrar, Inc.
خادم WHOIS لأمين السجل: whois.example-registrar.tld

رابط URL لأمين السجل: <http://www.example-registrar.tld>
WHOIS: 2009-05-29T20:15:00Z <<< آخر تحديث لقاعدة بيانات >>>

- 1.4.9 نسق حقول البيانات التالية: حالة النطاق، والأسماء الفردية والتنظيمية، والعنوان، والشارع، والمدينة، الولاية/المقاطعة، والرمز البريدي، والبلد، وأرقام الهاتف والفاكس (سيتم توفير الامتداد في حقل منفصل كما هو موضح أعلاه) وعناوين البريد الإلكتروني والتاريخ والأوقات ينبغي أن تتوافق مع المخططات المحددة في EPP RFC رقم 5730 و5734 بحيث يمكن معالجة هذه المعلومات (أو القيم التي يتم إرجاعها في ردود WHOIS) بشكل موحد وفهمها.
- 1.5 **خدمات دليل بيانات Whois بعد تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات Whois.** إذا استمر مشغل السجل في توفير خدمات دليل بيانات WHOIS بعد تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يسري العمل بالمتطلبات التالية:
- 1.5.1 إذا استمر مشغل السجل في توفير خدمة WHOIS المتاحة من خلال المنفذ 43، فيقوم مشغل السجل بذلك بما يتفق مع RFC 3912.
- 1.5.2 يلتزم مشغل السجل بأن يقدم طلب تغيير لمشغل وظائف IANA لتحديث أي سجلات WHOIS لنطاق TLD قديمة أو غير دقيقة وفقاً لما هو وارد في البند 1.6 من المواصفة 6.
- 1.5.3 البيانات الشخصية المشمولة في بيانات التسجيل يجب إخفاؤها بما يتفق مع سياسات ICANN القائمة على التوافق في الآراء والسياسات المؤقتة.
- 1.5.4 يجب على مشغل السجل الالتزام بالمتطلبات ذات الصلة بالحقول الإضافية في سياسة الإجماع المتسقة لكل من التسمية والعرض إذا ما اختار إضافة حقول بيانات.
- 1.5.5 وفي حالة تقديم مشغل السجل بيانات تسجيل أقل في خدمات دليل بيانات WHOIS عن المتاح في خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP، فيجب على مشغل السجل إضافة إخلال المسؤولية التالية في حاشية مخرجات WHOIS السفلية: "بيانات التسجيل المتاحة في هذه الخدمة محدودة. وقد تتوفر بيانات إضافية على <https://lookup.icann.org>".
- 1.5.6 بعد تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، وفي حالة نشوء تضارب بين متطلبات خدمات دليل بيانات WHOIS وسياسات الإجماع أو أي من السياسات المؤقتة السارية بعد تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يسري العمل بما في سياسات الإجماع أو السياسة المؤقتة من أحكام، مع اقتضار ذلك على المسألة المتضاربة.
- 1.5.7 وحتى الوقت الذي يتم فيه إعداد التحديثات وتفعيلها بالنسبة لسياسات وإجراءات الإجماع بموجب المرحلة الأولى من توصيات سياسات GNSO القائمة على التوافق في الآراء لعملية وضع السياسات المعجلة فيما يخص المواصفات المؤقتة لبيانات تسجيل نطاقات gTLD، والتي اعتمدها مجلس إدارة ICANN في مايو/أيار 2019، اعتباراً من تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يتم تفسير الأحكام التالية في تلك السياسات على نحو ما يلي:

(1) باستثناء "Whois القابلة للبحث" و"خدمة بحث اتصال "Whois"، المصطلحات التالية: تُفسر "WHOIS" و"Whois" و"خدمة "Whois"، و"Whois المتاحة للجمهور"، وكل صيغها المختلفة للإشارة إلى خدمات دليل بيانات التسجيل وفقاً للتعريف الوارد في هذه المواصفة.

(2) تُفسر "بيانات Whois"، و"معلومات WHOIS"، و"معلومات اتصال Whois"، و"بيانات استعلام WHOIS"، و"تفاصيل WHOIS"، و"مخرجات Whois"، و"سجل Whois"، و"إدخال Whois"، وكل صيغها المختلفة للإشارة إلى بيانات التسجيل وفقاً لما هو مشار إليه في هذه المواصفة.

1.6. وبعد تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يتم تفسير المصطلحات الواردة في البند 1.5.7(1) والبند 1.5.7(2) أعلاه، بما في ذلك ما ورد في الملحق "أ" والمواصفة 11 والمواصفة 12 وفقر لما ورد في البند 1.5.7(1) والبند 1.5.7(2).

1.7 **التعاون مع دراسات الانتقال.** إذا أطلقت ICANN -سواء بنفسها أو من خلال آخرين- دراسة حول الانتقال خدمات دليل بيانات WHOIS إلى خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP، فيلتزم مشغل السجل بالتعاون بشكل معقول مع تلك الدراسة، بما في ذلك أن يسلم إلى ICANN أو من تنبيه لإجراء هذه الدراسة، المعلومات النوعية ذات الصلة بخبرتها في الانتقال من خدمات دليل بيانات WHOIS إلى خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP. وإذا كان طلب البيانات يتجاوز ما يقوم مشغل السجل بجمعه في المسار الطبيعي لعملياته ويتجاوز البيانات التي يتعين على مشغل السجل جمعها من أجل تقديمها إلى منظمة ICANN بموجب هذه الاتفاقية، فيجب على مشغل السجل التعاون طوعاً من أجل توفير المعلومات المطلوبة أو تقديم تفسير إلى ICANN حول سبب عدم قدرة مشغل السجل على توفير المعلومات المطلوبة. ولا تشترط الأحكام الواردة في هذا البند من مشغل السجل توفير البيانات إلى ICANN مما يتجاوز ما يكون مشغل السجل ملتزماً بتوفيره إلى ICANN بموجب البنود الأخرى المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. وتعامل أية بيانات يتم تقديمها إلى ICANN أو من تعيينه بموجب هذا البند والمشار إليها بالشكل المناسب بأنه معلومات سرية بموجب أحكام الحفاظ على السرية المنصوص عليها في الاتفاقية معاملة المعلومات السرية لمشغل السجل بما يتفق مع أحكام الحفاظ على السرية في الاتفاقية، شريطة أنه ومع عدم الإخلال بهذه الاتفاقية، في حالة قيام ICANN بتجميع وحفظ سرية مصدر هذه البيانات، فيجوز لـ ICANN أو من تعيينه الإفصاح عن هذه المعلومات إلى أي جهة أخرى. وبعد إكمال دراسة الانتقال التي قدم لها مشغل السجل بيانات، تلتزم ICANN بتدمير جميع البيانات المقدمة من مشغل السجل بموجب هذا البند مما لم يتم تجميعه وتجهيل مصدره.

1.8 **السياسة والمواد التعليمية.** يلتزم مشغل السجل بتوفير رابط على الموقع الأساسي لنطاق TLD (أي الموقع المقدم إلى ICANN من أجل النشر على موقع ICANN) إلى صفحة ويب مخصصة بمعرفة ICANN وتحتوي على سياسة خدمات دليل بيانات التسجيل RDSS والمواد التعليمية.

21. يُعدل البند 2.1.1 من المواصفة 4 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

2.1.1 **اتفاقية الوصول لملف المنطقة.** سيدخل مشغل السجل في اتفاقية مع أي مستخدم للإنترنت الأمر الذي سيتيح للمستخدم الوصول إلى خادم إنترنت مضيف أو خوادم مصممة خصيصاً بواسطة مشغل السجل وتنزيل بيانات ملف المنطقة. سيتم توحيد الاتفاقية وتسييرها وإدارتها من قبل موفر لخدمة الوصول إلى بيانات المنطقة

المركزية، والتي قد تكون ICANN أو من ينوب عنها (والمشار إليها بلفظ "موفر خدمة الوصول إلى بيانات المنطقة المركزية). سيوفر مشغل السجل (اختيارياً من خلال موفر خدمة الوصول إلى بيانات المنطقة المركزية) الدخول إلى بيانات ملف المنطقة حسب البند 2.1.3 بهذه المواصفات، ويقوم بذلك من خلال استخدام تنسيق الملفات الموصوف في البند 2.1.4 من هذه المواصفات. مع عدم الإخلال بما سبق، (أ) يجوز لموفر خدمة الوصول إلى بيانات المنطقة المركزية رفض طلب دخول أي مستخدم لا يلبي متطلبات بيانات إثبات الهوية في البند 2.1.2 من هذه المواصفة؛ و(ب) يجوز لمشغل السجل رفض طلب دخول أي مستخدم لا يوفر بيانات إثبات الهوية الصحيحة أو الشرعية بموجب البند 2.1.2 من هذه المواصفة أو متى ما رأى مشغل السجل وبشكل معقول أن هذا سيخالف الأحكام المنصوص عليها في البند 2.1.5 من هذه المواصفة؛ و(ج) يجوز لمشغل السجل إلغاء دخول أي مستخدم إذا كان لدى مشغل السجل دليل يثبت أن المستخدم قد انتهك شروط البند 2.1.5 في هذه المواصفة.

22. يُعدل البند 3.1 من المواصفة 4 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.1.1 **الوصول الدوري إلى بيانات التسجيل المجردة.** لكي يتحقق مشغل السجل ويضمن الاستقرار التشغيلي لخدمات السجل ويحلل الاستقرار التشغيلي لنظام أسماء النطاقات ويقوم بتسهيل أعمال فحص الامثال فيما يخص أمناء السجلات المعتمدين، يتعين عليه أن يوفر وبصفة أسبوعية (في اليوم الذي تم تعيينه من قبل ICANN) إلى ICANN بيانات تسجيل محدثة على النحو المحدد أدناه. ستشمل البيانات تلك البيانات الملزمة بها اعتباراً من 00:00:00 حسب التوقيت العالمي المنسق في اليوم السابق لليوم المخصص لاسترجاع بمعرفة ICANN.

وتلتزم ICANN وعلى أساس سنوي بنشر ملخص لمشروعات البحث التي استعانت بهذه البيانات في العام السابق، بالإضافة إلى قائمة تضم أي من المنظمات التي تمت مشاركة البيانات الأولية معها من أجل إجراء البحث.

23. يُعدل البند 3.1.1 من المواصفة 4 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.1.1 **المحتويات.** يوفر مشغل السجل البيانات التالية لكافة أسماء النطاقات المسجلة: اسم النطاق ومعرف كائن المستودع (roid) ومعرف أمين السجل (IANA ID) والحالات وآخر بيانات محدثة وتاريخ الإنشاء وتاريخ انتهاء الصلاحية وأسماء خادم الاسم. أما بالنسبة لأمناء السجلات الرعاية، يلتزم مشغل السجل بتوفير: اسم أمين السجل ومعرف أمين السجل (IANA ID) واسم مضيف أمين السجل وخادم WHOIS (يجوز حذف عنصر البيانات هذا بعد تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS) ورابط URL لأمين السجل. لا يجوز لمشغل السجل توفير أي عناصر بيانات إضافية.

24. يُعدل البند 3.1.1 من المواصفة 5 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.1.1 إذا كان الملحق "أ" من الاتفاقية ينص على وجه الخصوص على أن مشغل السجل يجوز له عرض تسجيل أسماء النطاقات المدوّلة، فيجوز أيضاً لمشغل السجل تفعيل ترجمة أو ترجمة حرفية إلى لغة معينة للمصطلح "NIC" أو اسم مختصر لترجمة مصطلح "مركز معلومات الشبكة" في نظام أسماء النطاقات DNS وفق جداول IDN وقواعد تسجيل أسماء النطاقات المدوّلة لدى مشغل السجل. ويجوز حجز هذه الترجمة أو الترجمة الحرفية أو الاختصار بمعرفة مشغل السجل واستخدامها بالإضافة إلى المسمى NIC لتوفير أية وظائف تسجيل مطلوبة. ولتجنب أي شك، يجب على مشغل السجل تفعيل NIC بمسمى ASCII وفق البند 3.1

من هذه المواصفة 5.

25. يُعدل البند 4.1 من المواصفة 5 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

4.1. الاختصار (باللغة الإنجليزية) لجميع أسماء البلدان والمقاطعات الواردة في القائمة ISO 3166-1، وتعديلات ذلك من حين إلى آخر، بما في ذلك الاتحاد الأوروبي، وهي المحجوزة بشكل استثنائي في القائمة ISO 3166-1، ونطاقها الممتد في أغسطس/آب 1999 على أي طلب يطالب بتمثل اسم الاتحاد الأوروبي - <https://www.iso.org/iso-3166-country-codes.html>

26. يُعدل البند 5 من المواصفة 5 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5. اللجنة الأولمبية الدولية، وحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر. وفقاً للتعليمات التي ترد من ICANN من حين إلى آخر، فإن الأسماء (بما في ذلك متغيرات IDN الخاصة بها، أينما كان مناسباً) المتعلقة باللجنة الأولمبية الدولية، وحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر المدرجة على <https://www.icann.org/reserved-names> سوف تحظر من عملية التسجيل أو تخصيصها على مشغل سجل في المستوى الثاني داخل نطاق المستوى الأعلى TLD. يجوز إضافة الأسماء الإضافية لكل من اللجنة الأولمبية الدولية وحركة الصليب الأحمر والهلال الأحمر (بما في ذلك متغيرات IDN) إلى القائمة بموجب إشعار مدته عشرة (10) أيام تقويمية من ICANN إلى مشغل السجل. ولا يجوز تفعيل هذه الأسماء في نظام DNS، ولا يجوز التصريح بتسجيلها لأي شخص أو جهة خلاف مشغل السجل. عند الانتهاء من تعيين مشغل السجل مشغلاً لسجل نطاق المستوى الأعلى TLD، ينبغي نقل جميع هذه الأسماء الممنوعة من التسجيل أو المخصصة لمشغل السجل بما يتفق مع تعليمات ICANN. يجوز لمشغل السجل تخصيص هذه الأسماء ذاتياً وتجديدها دون استخدام أمين سجل معتمد من ICANN، وهو ما لن يعد ضمن المعاملات لأغراض البند 6.1 من هذه الاتفاقية.

27. يُعدل البند 6 من المواصفة 5 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

6. المنظمات الحكومية الدولية. بحسب التعليمات التي تصدر بين الحين والآخر من قبل ICANN، ينبغي لمشغل السجل تنفيذ آلية سبل الحماية التي حددها مجلس إدارة ICANN فيما يتعلق بحماية المعرفات المخصصة للمنظمات الحكومية الدولية. وتتوفر قائمة بالأسماء المحجوزة لهذا البند 6 على <https://www.icann.org/reserved-names>. يجوز إضافة أسماء إضافية (بما في ذلك متغيرات IDN) إلى القائمة بموجب إشعار مدته عشرة (10) أيام تقويمية من ICANN إلى مشغل السجل. ولا يجوز تفعيل أي من هذه المعرفات المحمية للمنظمات الحكومية الدولية في نظام أسماء النطاقات DNS، ولا يجوز التصريح بتسجيلها لأي شخص أو جهة خلاف مشغل السجل. عند الانتهاء من تعيين مشغل السجل مشغلاً لسجل نطاق المستوى الأعلى TLD، يتم نقل جميع هذه المعرفات المحمية وفقاً لتعليمات ICANN. يجوز لمشغل السجل تخصيص هذه الأسماء ذاتياً وتجديدها دون استخدام أمين سجل معتمد من ICANN، وهو ما لن يعد ضمن المعاملات لأغراض البند 6.1 من هذه الاتفاقية.

28. يُعدل البند 1.4 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

1.4. اسم النطاق المدوّل IDN. إذا كان مشغل السجل يعرض أسماء نطاقات مدوّلة ("IDN")، فيلتزم بمراجعة كل من RFC أرقام 5890، و5891، و5892، و5893 وما يأتي بعدها. ويلتزم مشغل السجل بإرشادات ICANN التوجيهية حول IDN المتوفرة على [www.icann.org/en/topics/idn/implementation-//:https://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-//:guidelines.htm](https://www.icann.org/en/topics/idn/implementation-//:guidelines.htm)، حسب ما يتم تعديله أو تنقيحه أو إلغاؤه من حين إلى آخر. يلتزم مشغل السجل بنشر وتحديث جداول IDN وقواعد تسجيل IDN الخاصة به في مستودع IANA لممارسات أسماء النطاقات المدوّلة IDN.

29. يُعدل البند 1.5 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

1.5. IPv6 لا بد أن يتمكن مشغل السجل من قبول عناوين IPv6 في صورة سجلات ملصقة في نظام السجل الخاص به ونشرها في نظام أسماء النطاقات DNS. يعرض مشغل السجل نقل IPv6 عام لاثنين على الأقل من خوادم أسماء السجلات المدرجة في منطقة الجذر مع عناوين IPv6 المسجلة لدى IANA. يجب على مشغل السجل اتباع "التعليمات التشغيلية لنقل IPv6 لنظام أسماء النطاقات" كما هو موضح في BCP 91 والتوصيات والاعتبارات المشار إليها في RFC 4472. يعرض مشغل السجل بالإضافة إلى نقل IPv6 نقل IPv4 العام لخدمات دليل بيانات التسجيل وفقاً لما هو محدد في المواصفة 4 من هذه الاتفاقية؛ مثل WHOIS (RFC 3912)، وخدمة Whois المستندة إلى الويب وبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل. ويوفر مشغل السجل نقل IPv6 العام لنظام التسجيل المشترك (SRS) إلى أي أمين سجل، في فترة لا تزيد عن ستة (6) أشهر بعد استلام أول طلب خطياً من أمين سجل gTLD معتمد ويرغب في العمل مع منظومة SRS عبر IPv6.

30. يُعدل البند 1.6 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

1.6. قاعدة بيانات منطقة جذر IANA من أجل ضمان بقاء المعلومات الموثوقة بشأن TLD متاحة للعموم، يلتزم مشغل السجل بأن يقدم طلب تغيير إلى مشغل وظائف IANA لتحديث أي سجلات DNS أو RDAP قديمة أو غير دقيقة لنطاق TLD، أو WHOIS أو رابط URL القاعدي لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل لسجلات خدمة بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل في نطاق المستوى الأعلى. يلتزم مشغل السجل ببذل جهودات معقولة تجارياً لتقديم أي من طلبات التغيير هذه فيما لا يزيد عن (7) سبعة أيام تقويمية بعد تاريخ تقادم أو عدم دقة أي DNS، أو WHOIS أو رابط URL القاعدي لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل الخاص بسجلات خدمة بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل. يجب على مشغل السجل تقديم كل طلبات التغيير بما يتوافق مع الإجراءات المقررة على الرابط <https://www.iana.org/domains/root>.

31. يُعدل البند 4.2 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

4.2. الاستخدام الضار لسجلات الملصق المعزولة. يلتزم مشغل السجل باتخاذ إجراء للتخلص من سجلات الملصق المعزولة (وفقاً لما هو محدد على <https://www.icann.org/en/committees/security/sac048.pdf>) عند حصوله على أدلة في شكل مكتوب بأن هذه السجلات موجودة فيما يتعلق بالسلوك الخبيث.

32. يُعدل البند 6.2.2 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

6.2.2 مع عدم الإخلال بأحكام البند الفرعي 6.2.1، يجوز لمشغل السجل متابعة عملية تفعيل الأسماء في منطقة DNS دون تنفيذ التدابير المشار إليها في البند 6.2.1 فقط إذا (أ) قررت ICANN

أن نطاق TLD للسجل مؤهل لهذا المسار البديل لتفعيل الأسماء، و(ب) أن يحظر مشغل السجل جميع أسماء النطاقات من المستوى الثاني المحددة بمعرفة ICANN والمنصوص عليها في <https://newgtlds.icann.org/en/announcements-and-media/announcement-2-17nov13-en> وما تجريه ICANN من تعديلات على تلك القائمة من حين إلى آخر. ويجوز لمشغل السجل تفعيل الأسماء بموجب هذا البند الفرعي 6.2.1.

33. يُعدل البند 6.2.3 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

6.2.3 تكون مجموعات الأسماء الخاضعة للتخفيف أو الحجب بموجب البند 6.2.1 والبند 6.2.2 مستندة إلى تحليل ICANN لمعلومات DNS بما في ذلك بيانات "يوم في حياة الإنترنت" التي يقدمها مركز عمليات وتحليل وأبحاث DNS والمعروف باسم (DNS-OARC) على <https://www.dns-oarc.net/oarc/data/ditl>.

34. يُعدل البند 6.2.5 من المواصفة 6 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

6.2.5 وإذا قررت ICANN بأن نطاق TLD غير مؤهل للمسار البديل لتفعيل الأسماء، فيجوز لـ ICANN اختيار عدم تفويض نطاق TLD الذي ينتظر إكمال التقييم النهائي لحوادث تضارب الأسماء لنطاق TLD، وإكمال مشغل السجل لجميع تدابير التخفيف اللازمة. يفهم مشغل السجل أن تدابير التخفيف التي تفرضها ICANN شرطاً لتفعيل الأسماء في منطقة DNS لنطاق TLD قد تشمل، على سبيل المثال لا الحصر، تدابير تخفيف مثل التدابير المشار إليها في البند 3.2 من خطة إدارة حوادث تضارب أسماء نطاقات gTLD الجديدة التي اعتمدها لجنة ICANN لبرنامج gTLD الجديدة (NGPC) في 7 أكتوبر/تشرين الأول 2013 كما هو منشور على <https://www.icann.org/en/groups/board/documents/resolutions-new-gtld-annex-1-07oct13-en.pdf>.

35. تُعدل الفقرة الأولى من البند 1 من المواصفة 7 وتُعاد صياغتها بالكامل على النحو التالي:

1. **آليات حماية الحقوق.** ينفذ مشغل السجل ويلتزم بالآليات حماية للحقوق ("RPM") المنصوص عليها في هذه المواصفة. وبالإضافة إلى تلك الآليات، يجوز لمشغل السجل تطوير وتطبيق آليات إضافية لحماية الحقوق تعيق أو تمنع تسجيل أسماء النطاقات التي تنتهك أو تسيء استخدام الحقوق القانونية لطرف آخر. ويُضمن مشغل السجل جميع آليات حماية الحقوق اللازمة بموجب المواصفة 7 وأية آليات حماية حقوق إضافية يتم تطويرها وتنفيذها من خلال مشغل السجل في اتفاقية السجل-أمين السجل التي تم إبرامها من خلال أمناء السجلات المعتمدين من ICANN والمرخصين لتسجيل الأسماء في نطاق المستوى الأعلى. ويلتزم مشغل السجل بالتنفيذ بما يتفق مع المتطلبات المنصوص عليها هنا لكل آلية من آليات حماية الحقوق RPM الإلزامية المنصوص عليها في دار مقاصة العلامات التجارية اعتباراً من تاريخ هذه الاتفاقية، ووفقاً لما هو منشور على

<https://www.icann.org/en/resources/registries/tmch-requirements> ("متطلبات دار مقاصة العلامات التجارية")، والتي يجوز مراجعتها في الجوانب غير المادية بمعرفة ICANN من حين إلى آخر. ولا يجوز لمشغل السجل تفويض أي مالك لحقوق الملكية الفكرية المنطبقة باستخدام أي من مجموعات معلومات العلامات التجارية، أو الإشعارات أو خدمة التوثيق بالإضافة إلى أو بدلاً من دار مقاصة العلامات التجارية المعينة من ICANN. وإذا كان هناك تضارب بين الأحكام والشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية ومتطلبات دار مقاصة العلامات التجارية، يتم الأخذ والعمل بالأحكام

والشروط المنصوص عليها في هذه الاتفاقية. يجب أن يدخل مشغل السجل في اتفاقية سجل-أمين سجل ملزمة وقابلة للإنفاذ على الأقل مع أمين سجل معتمد من ICANN تسمح لأمين (أمناء) السجلات هؤلاء أن يسجلوا أسماء نطاقات في TLD كما يلي:

36. يُعدل البند 2.أ من المواصفة 7 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

أ. إجراء حل نزاع ما بعد تفويض العلامات التجارية (PDDRP) والإجراءات المقترحة لحل نزاعات قيود التسجيل (RRDRP) التي اعتمدها ICANN (والمنشورة على <https://www.icann.org/pddrp> وعلى <https://www.icann.org/rrdrp>، على التوالي). يوافق مشغل السجل على تنفيذ والالتزام بأية تعويضات تفرضها ICANN (والتي قد تشمل على أي من التعويضات المعقولة، بما في ذلك لتجنب حدوث أي شك، إنهاء اتفاقية السجل بموجب البند 4.3(هـ) من الاتفاقية) بعد قرار من هيئة PDDRP أو RRDRP مع الإقرار بالالتزام بهذه القرار.

37. يُعدل البند 2.ب من المواصفة 7 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

ب. ونظام التعليق السريع الموحد ("URS") الذي اعتمده ICANN (والمنشور على <https://www.icann.org/urs>)، ويشمل ذلك تنفيذ القرارات الصادرة من خلال مراجعي URS.

38. يُحذف البند 1.6 من المواصفة 10 بالكامل ويستعاض عنه ما يلي:

1.6. [محذوف عن قصد]

39. يُضاف بند جديد برقم 1.9 في المواصفة 10 على النحو التالي:

1.9. خدمات دليل بيانات التسجيل-بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP-RDDS. تشير إلى خدمات دليل بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل (RDAP) وفقاً لما هو محدد في المواصفة 4 من هذه الاتفاقية.

40. يُضاف بند جديد برقم 1.10 في المواصفة 10 على النحو التالي:

1.10. خدمات دليل بيانات التسجيل-WHOIS وأيضاً خدمات دليل بيانات WHOIS تشير إلى مجموع خدمات WHOIS وخدمات WHOIS المستندة إلى الويب وفق التعريف الوارد في المواصفة 4 من هذه الاتفاقية.

41. يُحذف البند 2 من المواصفة 10 بالكامل ويستعاض عنه ما يلي:

2. مصفوفة اتفاقية مستوى الخدمة

2.1. فيما يتعلق بنطاق المستوى الأعلى TLD، يلتزم مشغل السجل باستيفاء أو تجاوز كل من متطلبات مستوى الخدمة التالية ذات الصلة بخدمات نظام أسماء النطاقات وبروتوكول التزويد المرن وبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل-خدمات دليل بيانات التسجيل:

المعلمة	مطلب مستوى الخدمة SLR (شهريًا)	
DNS	توافر خدمة DNS	زمن توقف الخدمة 0 دقيقة = 100% توفر
	توافر خادم أسماء DNS	$432 \leq$ دقيقة من زمن توقف الخدمة ($\approx 99\%$)
	وقت الذهاب والإياب RTT لحل بروتوكول التحكم بنقل البيانات TCP في نظام أسماء النطاقات DNS	$1500 \leq$ ميلي ثانية، لنسبة 95% من الاستعلامات على الأقل
	وقت الذهاب والإياب RTT لحل بروتوكول التحكم بنقل البيانات UDP في نظام أسماء النطاقات DNS	$500 \leq$ ميلي ثانية، لنسبة 95% من الاستعلامات على الأقل
	وقت تحديث نظام أسماء النطاقات	$60 \leq$ دقيقة، لنسبة 95% من التحديثات على الأقل
بروتوكول EPP	توافر خدمة EPP	$864 \leq$ دقيقة زمن توقف الخدمة ($\approx 98\%$)
	وقت الذهاب والإياب RTT لأمر جلسة بروتوكول التزويد المرن EPP	$4000 \leq$ ميلي ثانية، لنسبة 90% من الأوامر على الأقل
	وقت الذهاب والإياب RTT لأمر استعلام بروتوكول التزويد المرن EPP	$2000 \leq$ ميلي ثانية، لنسبة 90% من الأوامر على الأقل
	وقت الذهاب والإياب RTT لأمر تحويل بروتوكول التزويد المرن EPP	$4000 \leq$ ميلي ثانية، لنسبة 90% من الأوامر على الأقل
خدمات دليل بيانات التسجيل-بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل -RDAP- RDSS*	توافر بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP	$864 \leq$ دقيقة من زمن توقف الخدمة ($\approx 98\%$)
	وقت الذهاب والإياب لاستعلام بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP	$4000 \leq$ ميلي ثانية، لنسبة 95% على الأقل من الاستعلامات
	وقت تحديث بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP	$60 \leq$ دقيقة، لنسبة 95% من التحديثات على الأقل

علمًا بأن متطلبات مستوى الخدمة SLR هذه لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل-خدمات دليل بيانات التسجيل غير إلزامية حتى نهاية فترة تكثيف العمل لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل.

2.2. يفضل أن يقوم مشغل السجل بالصيانة لمختلف الخدمات في جميع الأوقات والتواريخ التي تشير الإحصائيات إلى قلة عدد المستخدمين حينها لكل خدمة. ولكن يراعى أنه لا توجد شروط لعمليات انقطاع مخطط لها أو فترات مشابهة من عدم توافر أو بطء الخدمة، وأن أي وقت تتوقف فيه الخدمة، سواء بسبب الصيانة أو خطأ بالنظام، سيعتبر ببساطة توقف عن الخدمة ويتم احتسابه لأغراض قياس SLR.

2.3. فيما يتعلق بنطاق المستوى الأعلى TLD، وحتى تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يلتزم مشغل السجل باستيفاء أو تجاوز كل من متطلبات مستوى الخدمة التالية ذات الصلة بخدمات دليل بيانات WHOIS:

المعلمة	مطلب مستوى الخدمة SLR (شهريًا)	
WHOIS-خدمات دليل بيانات التسجيل RDSS	توافر WHOIS-خدمات دليل بيانات التسجيل RDSS المتاحة	$864 \leq$ دقيقة من زمن توقف الخدمة ($\approx 98\%$)

وقت الذهاب والإياب لاستعلام WHOIS- خدمات دليل بيانات التسجيل RDDS	≤ 2000 ميلي ثانية، لنسبة 95% على الأقل من الاستعلامات
وقت تحديث WHOIS-خدمات دليل بيانات التسجيل RDDS	≤ 60 دقيقة، لنسبة 95% من التحديثات على الأقل

42. يُعدل البند 3.2 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.2. **توافر خادم اسم DND.** يشير إلى قدرة "عنوان IP" المسجل في نظام أسماء النطاقات العام لخادم أسماء معين مدرج على أنه مرخص لاسم نطاق، من أجل الرد على استعلامات DNS من مستخدم للإنترنت. جميع "عناوين IP" المسجلة بشكل عام في نظام أسماء النطاقات لكل خوادم الأسماء لاسم النطاق الذي يجري رصده سيتم اختبارها كل على حدة. إذا كان 51% أو أكثر من اختبارات DNS تحصل على نتائج غير مجاب عنها من "اختبارات DNS" إلى "عنوان IP" لخادم اسم خلال مدة زمنية محددة، فإن "عنوان IP" لخادم الاسم لن يعتبر قد تمت الإجابة عنه.

43. يُعدل البند 3.3 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.3. **وقت الذهاب والإياب RTT لحل DNS لبروتوكول مخطط المستخدم UDP.** يشير إلى وقت الذهاب والإياب RTT لسلسلة من حزمتين، استعلام DNS ببروتوكول مخطط المستخدم واستجابة DNS المقابلة ببروتوكول مخطط المستخدم. إذا كان وقت الذهاب والإياب RTT أكبر 5 أضعاف من SLR ذات الصلة، فسيتم اعتبار RTT لم تتم الإجابة عنه.

44. يُعدل البند 3.4 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.4. **وقت الذهاب والإياب RTT لحل DNS لبروتوكول مخطط المستخدم TCP.** يشير إلى وقت ذهاب وإياب سلسلة من الحزم من بداية اتصال TCP حتى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة DNS لاستعلام DNS واحد فقط. إذا كان وقت الذهاب والإياب RTT أكبر 5 أضعاف من SLR ذات الصلة، فسيتم اعتبار RTT لم تتم الإجابة عنه.

45. يُعدل البند 3.7 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.7. **اختبار DNS.** يعني استعلام DNS واحد غير متكرر أرسل إلى "عنوان IP" (من خلال UDP أو TCP). إذا كان DNSSEC متاحًا في منطقة DNS المستعلم عنها، لكي يتم اعتبار أن الاستعلام قد تمت الإجابة عليه، لا بد أن تكون التوقيعات محققة إيجابيًا مقابل سجل DS منشور في المنطقة الأصل، أو إذا لم يكن الأصل موقعًا فمقابل مرسة ثقة مهياة بشكل ثابت. لا بد أن تتضمن إجابة الاستعلام على المعلومات المعنية من نظام السجل، وإلا سيتم اعتبار أن الاستعلام لم تتم الإجابة عليه. الاستعلام الذي يتضمن "RTT حل DNS" أكثر 5 أضعاف من SLR المقابل، سيعتبر لم تتم الإجابة عليه. النتائج المحتملة لاختبار DNS هي: رقم بالميللي ثانية يقابل "RTT حل DNS" أو، غير مجاب عنه.

46. يُعدل البند 3.8 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.8. **قياس معلمات DNS.** في كل دقيقة، سوف يقوم كل تحقيق DNS بإجراء "اختبار DNS" لكل من UDP أو TCP لكل "عنوان IP" مسجل في DNS عام لخوادم الاسم الخاصة باسم النطاق الذي يجري مراقبته. إذا كانت نتيجة "اختبار DNS" لم يتم الرد عليها، سيتم اعتبار عنوان IP المختبر غير متوفر من هذا التحقيق إلى أن يحين وقت إجراء اختبار جديد.

47. يُعدل البند 3.11 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

3.11. **وضع تحقيقات DNS.** سوف تبذل ICANN الجهود المعقولة تجاريًا من أجل نشر التحقيقات من أجل قياس معلمات DNS في مراكز البيانات مستخدمة اتصالاً من فئة شركات النقل في كل منطقة جغرافية لـ ICANN.

48. يُحذف البند 4 من المواصفة 10 بالكامل ويستعاض عنه ما يلي:

4. خدمات دليل بيانات التسجيل RDDS

4.1. خدمات دليل بيانات التسجيل-بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل -RDAP RDDS

4.1.1 **توافر بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل.** يشير إلى قدرة خدمة RDAP-RDDS الخاصة بنطاق TLD، على الاستجابة إلى الاستعلامات الواردة من مستخدم الإنترنت بالبيانات المناسبة من نظام السجل المعني. إذا كان أكثر من 51% أو أكثر من اختبارات RDAP ترى أن خدمة RDAP-RDDS غير متاحة خلال فترة زمنية معينة، فتعتبر خدمة RDAP-RDDS لم يتم الرد عليها.

4.1.2 **وقت RTT لاستعلام RDAP.** يشير إلى وقت الذهاب والإياب RTT لسلسلة من الحزم من بداية اتصال TCP لاختبار RDAP-RDDS إلى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة HTTPS لطلب HTTPS واحد فقط. إذا كانت وقت الذهاب والإياب RTT هو 5 مرات أو أكثر من SLR/مواصفة الأداء المقابلة، فسيتم اعتبار RTT غير معروف.

4.1.3 **وقت تحديث RDAP.** يشير إلى الوقت الذي يُقاس من استلام رسالة تأكيد EPP لأمر تحويل على اسم نطاق، أو مضيفه أو جهة اتصاله، حتى تكتشف اختبارات RDAP-RDDS بنسبة 51% على الأقل التغييرات التي تم إجراؤها.

4.1.4 **اختبار RDAP.** يعني استعلام واحد يرسل إلى "عنوان IP" خاص من أحد خوادم خدمة RDAP-RDDS. تكون الاستعلامات عن كائنات موجودة في نظام السجل ولا بد أن تحتوي الاستجابات على المعلومات ذات الصلة، وإلا سيتم الاستعلام لم تتم الإجابة عليه. وسوف يتم اعتبار الاستعلامات ذات وقت الذهاب والإياب RTT بمعدل 5 مرات أعلى من SLR المقابلة لم يتم الرد عليها. النتائج المحتملة لاختبار RDAP هي: عدد بالملي ثانية المقابلة لوقت RTT لاستعلام RDAP أو لم يتم الرد عليها.

4.1.5 **قياس معلمات RDAP.** كل 5 دقائق، سوف تختار تحقيقات RDAP-RDDS عنوان IP واحد من جميع "عناوين IP" المسجلة لنظام DNS العام لخوادم خدمة RDAP-RDDS لنطاق TLD التي يجري مراقبتها وإجراء "اختبار RDAP". إذا كانت نتيجة اختبار RDAP لم يتم الرد عليها، فسيتم اعتبار خدمة RDAP-RDDS المقابلة غير متاحة من ذلك التحقيق حتى يحين وقت إجراء اختبار جديد.

جمع النتائج من تحقيقات RDAP-RDDS. الحد الأدنى لعدد تحقيقات اختبارات النشطة التي يمكنها اعتبار أي مقياس صحيحًا هي 10 في أي فترة قياس معينة، وإلا سيتم تجاهل القياسات وستعتبر "غير حاسمة"؛ وخلال هذا الوضع لن تتم الإشارة إلى أي أخطاء في مقابل متطلبات مستوى الخدمة.

4.1.7 وضع تحقيقات RDAP-RDDS. سوف تبذل ICANN الجهود المعقولة تجاريًا من أجل نشر التحقيقات لقياس معلمات RDAP في مراكز البيانات مستخدمة اتصالاً من فئة شركات النقل في كل منطقة جغرافية لـ ICANN.

4.2. WHOIS-RDDS حتى تاريخ فترة ما بعد إنهاء خدمات WHOIS، يلتزم مشغل السجل بالأحكام المنصوص عليها في هذا البند 4.2.

4.2.1 توافر WHOIS-RDDS. يشير إلى قدرة جميع خدمات WHOIS-RDDS الخاصة بنطاق TLD، على الاستجابة إلى الاستعلامات الواردة من مستخدم الإنترنت بالبيانات المناسبة من نظام السجل المعني. إذا رأت نسبة 51% أو أكثر من تحقيقات اختبارات WHOIS-RDDS أن أي من خدمات WHOIS-RDDS غير متوفرة خلال فترة زمنية معينة، سيتم اعتبار WHOIS-RDDS غير متاحة.

4.2.2 وقت RTT لاستعلام WHOIS. يشير إلى RTT لسلسلة الحزم من بدء اتصال TCP إلى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة WHOIS. إذا كان وقت RTT عند 5 -أضعاف أو أكثر من SLR المقابلة، فسوف يتم اعتبار وقت RTT بأنه غير مجاب.

4.2.3 وقت RTT لاستعلام WHOIS المعتمد على الويب. يشير إلى وقت RTT لسلسلة الحزم من بداية اتصال TCP إلى نهايته، بما في ذلك استقبال استجابة HTTP لطلب HTTP واحد. إن قام مشغل السجل بتنفيذ عمليات متعددة الخطوات للحصول على المعلومات، يتم فقط قياس آخر خطوة. إذا كان وقت RTT عند 5 مرات أو أكثر من SLR المقابلة، فسيتم اعتبار وقت RTT بأنه غير مجاب.

4.2.4 وقت الذهاب والإياب لاستعلام WHOIS-RDDS. يشير إلى "وقت RTT لاستعلام WHOIS" و"وقت RTT لاستعلام WHOIS المعتمد على الويب" مجتمعان.

4.2.5 وقت تحديث WHOIS-RDDS. يشير إلى الوقت الذي يُقاس بداية من استلام رسالة تأكيد EPP لأمر تحويل على اسم نطاق أو مضيف أو جهة اتصال، حتى تعكس خوادم خدمات WHOIS-RDDS التغييرات التي تم إجراؤها.

4.2.6 اختبار WHOIS-RDDS. يعني استعلام واحد يُرسل إلى "عنوان IP" خاص من أحد خوادم إحدى خدمات WHOIS-RDDS. تكون الاستعلامات عن كائنات موجودة في نظام السجل ولا بد أن تحتوي الاستجابات على المعلومات ذات الصلة، وإلا سيتم الاستعلام لم تتم الإجابة عليه. الاستعلامات ذات وقت RTT التي تكون أعلى 5 مرات

من SLR المقابلة تعتبر لم يتم الرد عليها. النتائج المحتملة لاختبار WHOIS-RDDS هي: عدد بالميللي ثانية يقابل وقت RTT غير مجاب.

4.2.7 قياس معلمات WHOIS-RDDS كل 5 دقائق، سوف تختار تحقيقات WHOIS-RDDS عنوان IP واحد من جميع "عناوين IP" المسجلة في نظام أسماء النطاقات العام لخوادم كل خدمة من خدمات WHOIS-RDDS لنطاق TLD الذي يجري رصده وإجراء "اختبار WHOIS-RDDS" لكل واحد. إذا كانت نتيجة اختبار "WHOIS-RDDS" لم يتم الرد عليها، فإن خدمة WHOIS-RDDS المقابلة لها ستعتبر غير متاحة من ذلك التحقيق إلى أن يحين وقت إجراء اختبار جديد.

4.2.8 فحص النتائج من تحقيقات WHOIS-RDDS الحد الأدنى لعدد تحقيقات الاختبارات النشطة لاعتبار صحة أي مقياس هو 10 في أي فترة قياس معينة، وإلا سيتم تجاهل القياسات وستعتبر غير حاسمة؛ وخلال هذا الوضع لن تتم الإشارة إلى أي خطأ في مقابل متطلبات مستوى الخدمة SLR.

4.2.9 وضع تحقيقات WHOIS-RDDS سوف تبذل ICANN الجهود المعقولة تجاريًا من أجل نشر التحقيقات لقياس معلمات WHOIS-RDDS في مراكز البيانات مستخدمة اتصالاً من فئة شركات النقل في كل منطقة جغرافية لـ ICANN.

49. يُعدل البند 5.2 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5.2 وقت RTT أمر جلسة EPP. يشير إلى وقت RTT لسلسلة الحزم التي تتضمن إرسال أمر جلسة إضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر جلسة EPP واحد فقط. بالنسبة لأمر تسجيل الدخول، فسوف يحتوي على الحزم اللازمة لبدء جلسة TCP. بالنسبة لأمر تسجيل الخروج، فسوف يحتوي على الحزم اللازمة لإغلاق جلسة TCP. أوامر جلسة EPP هي الأوامر المشار إليها في البند 2.9.1 من EPP RFC 5730. إذا كان وقت RTT عند 5 مرات أو أكثر من SLR المقابل، فسوف يتم اعتبار وقت RTT بأنه غير مجاب.

50. يُعدل البند 5.3 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5.3 وقت RTT لأمر استعلام EPP. يشير إلى وقت RTT لسلسلة حزم تتضمن إرسال أمر استعلام إضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر استعلام EPP واحد فقط. ولا يحتوي على الحزم اللازمة لبدء أو إغلاق أي جلسة من جلسات EPP أو TCP. أوامر استعلام EPP هي الأوامر المشار إليها في البند 2.9.2 من EPP RFC 5730. إذا كان وقت RTT عند 5 مرات أو أكثر من SLR المقابل، فسوف يتم اعتبار وقت RTT بأنه غير مجاب.

51. يُعدل البند 5.4 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5.4 وقت RTT لأمر تحويل EPP. يشير إلى وقت RTT لسلسلة الحزم التي تتضمن إرسال أمر تحويل إضافة إلى استقبال استجابة EPP لأمر تحويل EPP واحد فقط. ولا يحتوي على الحزم اللازمة لبدء أو إغلاق أي جلسة من جلسات EPP أو TCP. أوامر نقل EPP هي الأوامر

المشار إليها في البند 2.9.3 من EPP RFC 5730. إذا كان وقت RTT عند 5 مرات أو أكثر من SLR المقابل، فسوف يتم اعتبار وقت RTT بأنه غير مجاب.

52. يُعدل البند 5.6 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5.6. **اختبار EPP.** يعني أمر EPP واحد يُرسل إلى "عنوان IP" معين لواحد من خوادم EPP. أوامر الاستعلام والتحويل، باستثناء الأمر "إنشاء"، لا بد عن تختص كائنات موجودة في نظام السجل. لا بد أن تتضمن الاستجابة على بيانات من نظام السجل. النتائج المحتملة لاختبار EPP هي: رقم بالملي ثانية يقابل "وقت RTT لحل EPP" أو، غير مجاب عنه.

53. يُعدل البند 5.7 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5.7. **قياس معلمات EPP.** كل 5 دقائق، سوف تختار تحقيقات EPP "عنوان IP" واحد من خوادم EPP الخاصة بنطاق TLD الذي يجري مراقبته وإجراء "اختبار EPP"؛ يجب عليها التغيير كل مرة بين الأنواع الثلاثة المختلفة من الأوامر وبين الأوامر داخل كل فئة. إذا كانت نتيجة اختبار EPP لم يتم الرد عليها، يتم اعتبار خدمة EPP غير متوفرة من هذا التحقيق إلى أن يحين وقت إجراء اختبار جديد.

54. يُعدل البند 5.9 من المواصفة 10 وتُعاد صياغته بالكامل على النحو التالي:

5.9. **وضع تحقيقات EPP.** سوف تبذل ICANN الجهود المعقولة تجاريًا من أجل نشر التحقيقات لقياس معلمات EPP في مراكز البيانات مستخدمة اتصالاً من فئة شركات النقل وقريبًا من نقاط وصول أمناء السجلات إلى الإنترنت في كل منطقة جغرافية لـ ICANN.

55. يُحذف البند 6 من المواصفة 10 بالكامل ويستعاض عنه ما يلي:

6. عتبات الطوارئ

6.1. تمثل المصفوفة التالية عتبات الطوارئ والتي إذا تم الوصول إليها من خلال أي من الخدمات ذات الصلة بنظام أسماء النطاقات DNS و EPP و RDAP-RDDS* ومستودع البيانات لنطاق TLD، فستتسبب في انتقال طارئ للسجل لنطاقات TLD وفقاً لما هو منصوص عليه في البند 2.13 من هذه الاتفاقية.

عتبة الطوارئ	وظيفة حاسمة
4-ساعات إجمالي وقت تعطل / أسبوع	خدمة DNS
4-ساعات إجمالي وقت تعطل / أسبوع	الحل المناسب لـ DNSSEC

بروتوكول EPP	24-ساعات إجمالي وقت تعطل / أسبوع
خدمات دليل بيانات التسجيل- بروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل RDAP-RDDS*	24-ساعات إجمالي وقت تعطل / أسبوع
ضمانات البيانات	الوصول إلى أي من معايير إصدار الودائع الموصوفة في الموصوفة 2، الجزء ب، من البند 6.2 إلى البند 6.6.

يسري العمل بعتبة طوارئ RDAP-RDDS عند انتهاء فترة تكثيف العمل لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل.

6.2. تمثل المصفوفة التالية عتبات الطوارئ والتي إذا تم الوصول إليها من خلال أي من الخدمات ذات الصلة بخدمة WHOIS-RDDS لأي نطاق مستوى أعلى TLD قبل انتهاء فترة تكثيف العمل لبروتوكول الوصول إلى بيانات التسجيل، فستتسبب في انتقال طارئ للسجل لنطاقات TLD وفقاً لما هو منصوص عليه في البند 2.13 من هذه الاتفاقية.

وظيفة حاسمة	عتبة الطوارئ
WHOIS-خدمات دليل بيانات التسجيل RDDS	24-ساعات إجمالي وقت تعطل / أسبوع

56. تُعدل الفقرة الأولى من البند 2 من الموصوفة 11 وتُعاد صياغتها بالكامل على النحو التالي:

2. يلتزم مشغل السجل بتشغيل السجل لنطاق TLD بما يتفق مع جميع الالتزامات وبيانات النوايا وخطط الأعمال الواردة في البنود التالية من طلب مشغل السجل المقدم إلى ICANN للحصول على TLD، على أن يتم تضمين هذه الالتزامات وبيانات النوايا وخطط الأعمال عن طريق الإشارة إليها في هذه الاتفاقية. تسري التزامات مشغل السجل بموجب هذه الفقرة بمعرفة ICANN ومن خلال عملية فض منازعات المصلحة العامة التي أقرتها ICANN (والمنشورة على <https://www.icann.org/picdrp>)، والتي يجوز لـ ICANN مراجعتها في الجوانب غير المادية من حين إلى آخر (والمشار إليها هنا بلفظ إجراءات تسوية نزاعات التزامات المصلحة العامة أو "PICDRP"). ويلتزم مشغل السجل بإجراءات تسوية نزاعات التزامات المصلحة العامة PICDRP. ويوافق مشغل السجل على تنفيذ والالتزام بأية تعويضات تفرضها ICANN (والتي قد تشمل على أي من التعويضات المعقولة، بما في ذلك -لتجنب حدوث أي شك- إنهاء اتفاقية السجل بموجب البند 4.3(هـ) من الاتفاقية) بعد قرار من أي هيئة PICDRP مع الإقرار بالالتزام بأي من هذه القرارات

57. تُعدل الفقرة الأولى من البند 3 من الموصوفة 11 وتُعاد صياغتها بالكامل على النحو التالي:

3. يوافق مشغل السجل على أداء التزامات المصلحة العامة المحددة على النحو التالي، ويجب أن تكون هذه الالتزامات قابلة للإنفاذ من طرف ICANN ومن خلال عملية فض منازعات التزام المصلحة العامة التي وضعتها ICANN (والمنشورة على <https://www.icann.org/picdrp>)، والتي يجوز لـ ICANN مراجعتها في الجوانب غير المادية من حين إلى آخر (والمشار إليها هنا بلفظ إجراءات تسوية نزاعات التزامات المصلحة العامة أو "PICDRP"). ويلتزم مشغل السجل بإجراءات تسوية نزاعات التزامات المصلحة العامة PICDRP. يوافق مشغل السجل على تنفيذ والالتزام بأية تعويضات تفرضها ICANN (والتي قد تشمل على أي من التعويضات المعقولة، بما في ذلك -لتجنب حدوث أي شك- إنهاء اتفاقية السجل بموجب البند 4.3(هـ) من الاتفاقية) بعد قرار من أي هيئة

PICDRP مع الإقرار بالالتزام بأي من هذه القرارات.

Schedule A

Applicable Registry Agreements – Identified by TLD

AAA	ALLY	AUTHOR
AARP	ALSACE	AUTO
ABARTH	ALSTOM	AUTOS
ABB	AMAZON	AVIANCA
ABBOTT	AMERICANEXPRESS	AWS
ABBVIE	AMERICANFAMILY	AXA
ABC	AMEX	AZURE
ABLE	AMFAM	BABY
ABOGADO	AMICA	BAIDU
ABUDHABI	AMSTERDAM	BANAMEX
ACADEMY	ANALYTICS	BANANAREPUBLIC
ACCENTURE	ANDROID	BAND
ACCOUNTANT	ANQUAN	BANK
ACCOUNTANTS	ANZ	BAR
ACO	AOL	BARCELONA
ACTOR	APARTMENTS	BARCLAYCARD
ADS	APP	BARCLAYS
ADULT	APPLE	BAREFOOT
AEG	AQUARELLE	BARGAINS
AERO	ARAB	BASEBALL
AETNA	ARAMCO	BASKETBALL
AFL	ARCHI	BAUHAUS
AFRICA	ARMY	BAYERN
AGAKHAN	ART	BBC
AGENCY	ARTE	BBT
AIG	ASDA	BBVA
AIRBUS	ASIA	BCG
AIRFORCE	ASSOCIATES	BCN
AIRTEL	ATHLETA	BEATS
AKDN	ATTORNEY	BEAUTY
ALFAROMEIO	AUCTION	BEER
ALIBABA	AUDI	BENTLEY
ALIPAY	AUDIBLE	BERLIN
ALLFINANZ	AUDIO	BEST
ALLSTATE	AUSPOST	BESTBUY
BET	BUILDERS	CFD

BHARTI	BUSINESS	CHANEL
BIBLE	BUY	CHANNEL
BID	BUZZ	CHARITY
BIKE	BZH	CHASE
BING	CAB	CHAT
BINGO	CAFE	CHEAP
BIO	CAL	CHINTAI
BIZ	CALL	CHRISTMAS
BLACK	CALVINKLEIN	CHROME
BLACKFRIDAY	CAM	CHURCH
BLOCKBUSTER	CAMERA	CIPRIANI
BLOG	CAMP	CIRCLE
BLOOMBERG	CANON	CISCO
BLUE	CAPETOWN	CITADEL
BMS	CAPITAL	CITI
BMW	CAPITALONE	CITIC
BNPPARIBAS	CAR	CITY
BOATS	CARAVAN	CITYEATS
BOEHRINGER	CARDS	CLAIMS
BOFA	CARE	CLEANING
BOM	CAREER	CLICK
BOND	CAREERS	CLINIC
BOO	CARS	CLINIQUE
BOOK	CASA	CLOTHING
BOOKING	CASE	CLOUD
BOSCH	CASH	CLUB
BOSTIK	CASINO	CLUBMED
BOSTON	CAT	COACH
BOT	CATERING	CODES
BOUTIQUE	CATHOLIC	COFFEE
BOX	CBA	COLLEGE
BRADESCO	CBN	COLOGNE
BRIDGESTONE	CBRE	COMCAST
BROADWAY	CBS	COMMBANK
BROKER	CENTER	COMMUNITY
BROTHER	CEO	COMPANY
BRUSSELS	CERN	COMPARE
BUILD	CFA	COMPUTER
COMSEC	DEGREE	EDEKA

CONDOS	DELIVERY	EDUCATION
CONSTRUCTION	DELL	EMAIL
CONSULTING	DELOITTE	EMERCK
CONTACT	DELTA	ENERGY
CONTRACTORS	DEMOCRAT	ENGINEER
COOKING	DENTAL	ENGINEERING
COOKINGCHANNEL	DENTIST	ENTERPRISES
COOL	DESI	EPSON
CORSICA	DESIGN	EQUIPMENT
COUNTRY	DEV	ERICSSON
COUPON	DHL	ERNI
COUPONS	DIAMONDS	ESQ
COURSES	DIET	ESTATE
CPA	DIGITAL	ETISALAT
CREDIT	DIRECT	EUROVISION
CREDITCARD	DIRECTORY	EUS
CREDITUNION	DISCOUNT	EVENTS
CRICKET	DISCOVER	EXCHANGE
CROWN	DISH	EXPERT
CRS	DIY	EXPOSED
CRUISE	DNP	EXPRESS
CRUISES	DOCS	EXTRASPACE
CUISINELLA	DOCTOR	FAGE
CYMRU	DOG	FAIL
CYOU	DOMAINS	FAIRWINDS
DABUR	DOT	FAITH
DAD	DOWNLOAD	FAMILY
DANCE	DRIVE	FAN
DATA	DTV	FANS
DATE	DUBAI	FARM
DATING	DUNLOP	FARMERS
DATSUN	DUPONT	FASHION
DAY	DURBAN	FAST
DCLK	DVAG	FEDEX
DDS	DVR	FEEDBACK
DEAL	EARTH	FERRARI
DEALER	EAT	FERRERO
DEALS	ECO	FIAT
FIDELITY	FURNITURE	GOP

FIDO	FUTBOL	GOT
FILM	FYI	GRAINGER
FINAL	GAL	GRAPHICS
FINANCE	GALLERY	GRATIS
FINANCIAL	GALLO	GREEN
FIRE	GALLUP	GRIPE
FIRESTONE	GAME	GROCERY
FIRMDALE	GAMES	GROUP
FISH	GAP	GUARDIAN
FISHING	GARDEN	GUCCI
FIT	GAY	GUGE
FITNESS	GBIZ	GUIDE
FLICKR	GDN	GUITARS
FLIGHTS	GEA	GURU
FLIR	GENT	HAIR
FLORIST	GENTING	HAMBURG
FLOWERS	GEORGE	HANGOUT
FLY	GGEE	HAUS
FOO	GIFT	HBO
FOOD	GIFTS	HDFC
FOODNETWORK	GIVES	HDFCBANK
FOOTBALL	GIVING	HEALTH
FORD	GLASS	HEALTHCARE
FOREX	GLE	HELP
FORSALE	GLOBAL	HELSINKI
FORUM	GLOBO	HERE
FOUNDATION	GMAIL	HERMES
FOX	GMBH	HGTV
FREE	GMO	HIPHOP
FRESENIUS	GMX	HISAMITSU
FRL	GODADDY	HITACHI
FROGANS	GOLD	HIV
FRONTDOOR	GOLDPOINT	HKT
FRONTIER	GOLF	HOCKEY
FTR	GOO	HOLDINGS
FUJITSU	GOODYEAR	HOLIDAY
FUN	GOOG	HOMEDEPOT
FUND	GOOGLE	HOMEGOODS
HOMES	INVESTMENTS	LIMO

HOMESENSE	IPIRANGA	LINCOLN
HONDA	IRISH	LINDE
HORSE	ISMAILI	LINK
HOSPITAL	IST	LIPSY
HOST	ISTANBUL	LIVE
HOSTING	ITAU	LIVING
HOT	ITV	LLC
HOTELES	KYOTO	JAGUAR
HOTELS	LACAIXA	JAVA
HOTMAIL	LAMBORGHINI	JCB
HOUSE	LAMER	JEEP
HOW	LANCASTER	JETZT
HSBC	LANCIA	JEWELRY
HUGHES	LAND	JIO
HYATT	LANDROVER	JLL
HYUNDAI	LANXESS	JMP
IBM	LASALLE	JNJ
ICBC	LAT	JOBS
ICE	LATINO	JOBURG
ICU	LATROBE	JOT
IEEE	LAW	JOY
IFM	LAWYER	JPMORGAN
IKANO	LDS	JPRS
IMAMAT	LEASE	JUEGOS
IMDB	LECLERC	JUNIPER
IMMO	LEFRAK	KAUFEN
IMMOBILIEN	LEGAL	KDDI
INC	LEGO	KERRYHOTELS
INDUSTRIES	LEXUS	KERRYLOGISTICS
INFINITI	LGBT	KERRYPROPERTIES
INFO	LIDL	KFH
ING	LIFE	KIA
INK	LIFEINSURANCE	KIDS
INSTITUTE	LIFESTYLE	KIM
INSURANCE	LIGHTING	KINDER
INSURE	LIKE	KINDLE
INTERNATIONAL	LILLY	KITCHEN
INTUIT	LIMITED	KIWI
KOELN	MASERATI	MTN

KOMATSU	MATTEL	MTR
KOSHER	MBA	MUSIC
KPMG	MCKINSEY	MUTUAL
KPN	MED	NAB
KRD	MEDIA	NAGOYA
KRED	MEET	NATURA
KUOKGROUP	MELBOURNE	NAVY
LLP	MEME	NBA
LOAN	MEMORIAL	NEC
LOANS	MEN	NETBANK
LOCKER	MENU	NETFLIX
LOCUS	MERCKMSD	NETWORK
LOL	MIAMI	NEUSTAR
LONDON	MICROSOFT	NEW
LOTTE	MINI	NEWS
LOTTO	MINT	NEXT
LOVE	MIT	NEXTDIRECT
LPL	MITSUBISHI	NEXUS
LPLFINANCIAL	MLB	NFL
LTD	MLS	NGO
LTDA	MMA	NHK
LUNDBECK	MOBI	NICO
LUXE	MOBILE	NIKE
LUXURY	MODA	NIKON
	MOE	NINJA
MADRID	MOI	NISSAN
MAIF	MOM	NISSAY
MAISON	MONASH	NOKIA
MAKEUP	MONEY	NORTHWESTERNMUTUAL
MAN	MONSTER	NORTON
MANAGEMENT	MORMON	NOW
MANGO	MORTGAGE	NOWRUZ
MAP	MOSCOW	NOWTV
MARKET	MOTO	NRA
MARKETING	MOTORCYCLES	NRW
MARKETS	MOV	NTT
MARRIOTT	MOVIE	NYC
MARSHALLS	MSD	OBI
OBSERVER	PHOTO	PWC

OFFICE	PHOTOGRAPHY	QPON
OKINAWA	PHOTOS	QUEBEC
OLAYAN	PHYSIO	QUEST
OLAYANGROUP	PICS	RACING
OLDNAVY	PICTET	RADIO
OLLO	PICTURES	READ
OMEGA	PID	REALESTATE
ONE	PIN	REALTOR
ONG	PING	REALTY
ONL	PINK	RECIPES
ONLINE	PIONEER	RED
OOO	PIZZA	REDSTONE
OPEN	PLACE	REDUMBRELLA
ORACLE	PLAY	REHAB
ORANGE	PLAYSTATION	REISE
ORG	PLUMBING	REISEN
ORGANIC	PLUS	REIT
ORIGINS	PNC	RELIANCE
OSAKA	POHL	REN
OTSUKA	POKER	RENT
OTT	POLITIE	RENTALS
OVH	PORN	REPAIR
PAGE	PRAMERICA	REPORT
PANASONIC	PRAXI	REPUBLICAN
PARIS	PRESS	REST
PARS	PRIME	RESTAURANT
PARTNERS	PRO	REVIEW
PARTS	PROD	REVIEWS
PARTY	PRODUCTIONS	REXROTH
PASSAGENS	PROF	RICH
PAY	PROGRESSIVE	RICHARDLI
PCCW	PROMO	RICOH
PET	PROPERTIES	RIL
PFIZER	PROPERTY	RIO
PHARMACY	PROTECTION	RIP
PHD	PRU	ROCHER
PHILIPS	PRUDENTIAL	ROCKS
PHONE	PUB	RODEO
ROGERS	SECURITY	SOLAR

ROOM	SEEK	SOLUTIONS
RSVP	SELECT	SONG
RUGBY	SENER	SONY
RUHR	SERVICES	SOY
RUN	SEVEN	SPA
RWE	SEW	SPACE
RYUKYU	SEX	SPORT
SAARLAND	SEXY	SPOT
SAFE	SFR	SRL
SAFETY	SHANGRILA	STADA
SAKURA	SHARP	STAPLES
SALE	SHAW	STAR
SALON	SHELL	STATEBANK
SAMSClub	SHIA	STATEFARM
SAMSUNG	SHIKSHA	STC
SANDVIK	SHOES	STCGROUP
SANDVIKCOROMANT	SHOP	STOCKHOLM
SANOFI	SHOPPING	STORAGE
SAP	SHOUJI	STORE
SARL	SHOW	STREAM
SAS	SHOWTIME	STUDIO
SAVE	SILK	STUDY
SAXO	SINA	STYLE
SBI	SINGLES	SUCKS
SBS	SITE	SUPPLIES
SCA	SKI	SUPPLY
SCB	SKIN	SUPPORT
SCHAEFFLER	SKY	SURF
SCHMIDT	SKYPE	SURGERY
SCHOLARSHIPS	SLING	SUZUKI
SCHOOL	SMART	SWATCH
SCHULE	SMILE	SWISS
SCHWARZ	SNCF	SYDNEY
SCIENCE	SOCCER	SYSTEMS
SCOT	SOCIAL	TAB
SEARCH	SOFTBANK	TAIPEI
SEAT	SOFTWARE	TALK
SECURE	SOHU	TAOBAO
TARGET	TOYS	VISION

TATAMOTORS	TRADE	VIVA
TATAR	TRADING	VIVO
TATTOO	TRAINING	VLAANDEREN
TAX	TRAVEL	VODKA
TAXI	TRAVELCHANNEL	VOLKSWAGEN
TCI	TRAVELERS	VOLVO
TDK	TRAVELERSINSURANCE	VOTE
TEAM	TRUST	VOTING
TECH	TRV	VOTO
TECHNOLOGY	TUBE	VOYAGE
TEL	TUI	VUELOS
TEMASEK	TUNES	WALES
TENNIS	TUSHU	WALMART
TEVA	TVS	WALTER
THD	UBANK	WANG
THEATER	UBS	WANGGOU
THEATRE	UNICOM	WATCH
TIAA	UNIVERSITY	WATCHES
TICKETS	UNO	WEATHER
TIENDA	UOL	WEATHERCHANNEL
TIFFANY	UPS	WEBCAM
TIPS	VACATIONS	WEBER
TIRES	VANA	WEBSITE
TIROL	VANGUARD	WEDDING
TJMAXX	VEGAS	WEIBO
TJX	VENTURES	WEIR
TKMAXX	VERISIGN	WHOSWHO
TMALL	VERSICHERUNG	WIEN
TODAY	VET	WIKI
TOKYO	VIAJES	WILLIAMHILL
TOOLS	VIDEO	WIN
TOP	VIG	WINDOWS
TORAY	VIKING	WINE
TOSHIBA	VILLAS	WINNERS
TOTAL	VIN	WME
TOURS	VIP	WOLTERSKLUWER
TOWN	VIRGIN	WOODSIDE
TOYOTA	VISA	WORK
WORKS	XN--CCKWCXETD	XN--NQV7F

WORLD	XN--CG4BKI	XN--NQV7FS00EMA
WOW	XN--CZR694B	XN--NYQY26A
WTC	XN--CZRS0T	XN--OTU796D
WTF	XN--CZRU2D	XN--P1ACF
XBOX	XN--D1ACJ3B	XN--PSSY2U
XEROX	XN--ECKVDTC9D	XN--Q9JYB4C
XFINITY	XN--EFVY88H	XN--QCKA1PMC
XIHUAN	XN--FCT429K	XN--RHQV96G
XIN	XN--FHBEI	XN--ROVU88B
XN--11B4C3D	XN--FIQ228C5HS	XN--SES554G
XN--1CK2E1B	XN--FIQ64B	XN--T60B56A
XN--1QQW23A	XN--FJQ720A	XN--TCKWE
XN--30RR7Y	XN--FLW351E	XN--TIQ49XQYJ
XN--3BST00M	XN--FZYS8D69UVGM	XN--UNUP4Y
XN--3DS443G	XN--G2XX48C	XN--VERMGENSBERATER-CTB
XN--3PXU8K	XN--GCKR3F0F	XN--VERMGENSBERATUNG-PWB
XN--42C2D9A	XN--GK3AT1E	XN--VHQUV
XN--45Q11C	XN--HXT814E	XN--VUQ861B
XN--4GBRIM	XN--I1B6B1A6A2E	XN--W4R85EL8FHU5DNRA
XN--55QW42G	XN--IMR513N	XN--W4RS40L
XN--55QX5D	XN--IO0A7I	XN--XHQ521B
XN--5SU34J936BGSG	XN--J1AEF	XN--ZFR164B
XN--5TZM5G	XN--JLQ480N2RG	XYZ
XN--6FRZ82G	XN--JVR189M	YACHTS
XN--6QQ986B3XL	XN--KCRX77D1X4A	YAHOO
XN--80ADXHKS	XN--KPUT3I	YAMAXUN
XN--80AQECDR1A	XN--MGBA3A3EJT	YANDEX
XN--80ASEHDB	XN--MGBA7C0BBN0A	YODOBASHI
XN--80ASWG	XN--MGBAAKC7DVF	YOGA
XN--8Y0A063A	XN--MGBAB2BD	YOKOHAMA
XN--9DBQ2A	XN--MGBCA7DZDO	YOU
XN--9ET52U	XN--MGBI4ECEXP	YOUTUBE
XN--9KRT00A	XN--MGBT3DHD	YUN
XN--B4W605FERD	XN--MK1BU44C	ZAPPOS
XN--BCK1B9A5DRE4C	XN--MXTQ1M	ZARA
XN--C1AVG	XN--NGBC5AZD	ZERO
XN--C2BR7G	XN--NGBE9E0A	ZIP
XN--CCK2B3B	XN--NGBRX	ZONE
ZUERICH		